



# **Иохан 1**

## **Священное Писание**

### **(Восточный Перевод)**

#### **Слово становится Человеком**

<sup>1</sup> В начале было Слово, и Слово было со Всевышним, и Слово было Всевышним. <sup>2</sup> Оно было в начале у Всевышнего.

<sup>3</sup> Всё, что существует, было сотворено через Него, и без Него ничего из того, что есть, не начало существовать. <sup>4</sup> В Нём заключена жизнь, и эта жизнь – Свет человечеству. <sup>5</sup> Свет светит во тьме, и тьма не поглотила его.

<sup>6</sup> Всевышним был послан человек по имени Яхия. <sup>7</sup> Он пришёл как свидетель,

свидетельствовать о Свете, чтобы  
благодаря ему все поверили в Этот  
Свет. <sup>8</sup> Сам он не был Светом, но  
пришёл, чтобы свидетельствовать о  
Свете. <sup>9</sup> Был истинный Свет, Который  
просвещает каждого человека,  
приходящего в мир.

<sup>10</sup> Он был в мире, который через Него  
был создан, но мир не узнал Его. <sup>11</sup> Он  
пришёл к Своему народу, но народ не  
принял Его. <sup>12</sup> Но всем тем, кто Его  
принял и кто поверил в Него, Он дал  
власть стать детьми Всевышнего —  
<sup>13</sup> детьми, рождёнными не от крови, не от  
желаний или намерений человека, а  
рождёнными от Всевышнего.

<sup>14</sup> Слово стало Человеком и жило  
среди нас. Мы видели Его славу, славу,  
которой наделён лишь Он —

единственный Сын Небесного Отца, полный благодати и истины.

<sup>15</sup> Яхия свидетельствовал о Нём, провозглашая: – Это Тот, о Ком я говорил: «Идущий за мной – выше меня, потому что Он существовал ещё до меня». <sup>16</sup> По Его безграничной благодати мы все получили одно благословение за другим. <sup>17</sup> Ведь через пророка Мусу был дан Закон, а благодать и истина пришли через Ису, обещанного Масиха. <sup>18</sup> Всевышнего никто никогда не видел, Его явил нам единственный Сын Его, Который всегда пребывает с Отцом и Который Сам – Всевышний.

## **Цель служения пророка Яхии**

<sup>19</sup> И вот свидетельство Яхии. Когда предводители иудеев послали к Яхии

священнослужителей и левитов, чтобы спросить его, кто он такой, <sup>20</sup> он сказал им прямо, не скрывая: – Я не Масих.

<sup>21</sup> Они спросили его: – Тогда кто же ты? Пророк Ильяс?

Он ответил: – Нет.

– Так ты Пророк, предсказанный Мусой?

– Нет, – отвечал Яхия.

<sup>22</sup> – Кто же ты? – спросили они тогда. – Скажи, чтобы мы смогли передать твой ответ тем, кто нас послал. Что ты сам скажешь о себе?

<sup>23</sup> Яхия ответил им словами пророка Исаии: – «Я голос, который раздаётся в пустыне: выпрямите путь для Вечного»

<sup>24</sup> А посланные были блюстителями Закона. <sup>25</sup> Они допытывались: – Если ты не Масих, не Ильяс и не Пророк, то

почему ты совершаешь над народом обряд погружения в воду?

<sup>26</sup> Яхия ответил им: – Я только совершаю обряд, погружая в воду. Но среди вас стоит Тот, Кого вы не знаете. <sup>27</sup> Он Тот, Кто придёт после меня, и я даже не достоин развязать ремни Его сандалий.

<sup>28</sup> Это происходило в Вифании, на восточном берегу реки Иордана, там, где Яхия совершал над народом обряд погружения в воду.

## **Иса Масих – Жертвенный Ягнёнок Всевышнего**

<sup>29</sup> На следующий день Яхия увидел идущего к нему Ису и сказал: – Вот Жертвенный Ягнёнок Всевышнего, Который заберёт грех мира! <sup>30</sup> Это о Нём я говорил: «Тот, Кто идёт за мной, –

выше меня, потому что Он существовал ещё до меня». <sup>31</sup> Я сам не знал, кто Он, но я совершаю обряд погружения в воду для того, чтобы Он был явлен Израилу.

<sup>32</sup> И Яхия подтвердил свои слова: – Я видел, как Дух спускался на Него с небес в образе голубя и как Он остался на Нём. <sup>33</sup> Я бы не узнал Его, если бы Пославший меня совершать обряд погружения в воду не сказал мне: «На Кого опустится и на Ком останется Дух, Тот и будет погружать людей в Святого Духа». <sup>34</sup> Я видел это и свидетельствую, что Он – Сын Всевышнего (*Масих*)!

## **Первые ученики Исы Масиха**

<sup>35</sup> На следующий день Яхия опять стоял с двумя своими учениками.

<sup>36</sup> Увидев идущего Ису, он сказал: – Вот Жертвенный Ягнёнок Всевышнего!

<sup>37</sup> Оба ученика, услышав эти слова, последовали за Исой. <sup>38</sup> Иса обернулся и увидел, что они идут за Ним. – Что вы хотите? – спросил Он.

– Рабби (что значит «учитель»), скажи, где Ты живёшь? – спросили они.

<sup>39</sup> – Идите за Мной, и вы сами увидите, – сказал Иса.

Было около четырёх часов пополудни. Они пошли, увидели, где Он живёт, и пробыли у Него до вечера того дня.

<sup>40</sup> Одним из двух, слышавших слова Яхии об Исе и пошедших за Ним, был брат Шимона Петира, Андер. <sup>41</sup> Он разыскал своего брата Шимона и сказал: – Мы нашли Масиха (что означает «Помазанник»)! <sup>42</sup> И привёл его к Исе. Иса посмотрел на Шимона и сказал:

– Шимон, сын Ионы, тебя будут звать Кифа (что значит «камень», то есть Петир).

## **Иса Масих призывает Филиппа и Нафанаила**

<sup>43</sup> На следующий день Иса решил идти в Галилею. Он нашёл Филиппа и сказал ему: – Следуй за Мной!

<sup>44</sup> Филипп был из Вифсаиды, из того же города, что и Андер с Петиром. <sup>45</sup> Он нашёл Нафанаила и сказал ему: – Мы встретили Того, о Ком писал в Таурате Муса и о Ком писали другие пророки. Это Иса, сын Юсуфа из Назарета.

<sup>46</sup> Нафанаил ответил: – Разве из Назарета может быть что-нибудь доброе? – Пойди и посмотри, – сказал Филипп.



<sup>47</sup> Когда Иса увидел идущего к Нему Нафанаила, Он сказал: – Вот истинный израильтянин, в котором нет ни тени притворства.

<sup>48</sup> – Откуда Ты меня знаешь? – удивился Нафанаил. Иса ответил:

– Ещё до того, как Филипп позвал тебя, Я видел тебя под инжиром.

<sup>49</sup> Тогда Нафанаил сказал: – Учитель, Ты действительно Сын Всевышнего – Царь Израила!

<sup>50</sup> Иса сказал: – Ты говоришь это потому, что Я сказал, что видел тебя под инжиром. Ты увидишь чудеса ещё больше этого. <sup>51</sup> И добавил: – Говорю вам истину: вы увидите открытые небеса и ангелов Всевышнего, спускающихся и поднимающихся к Ниспосланному как Человек.



## Иохан 2

### **Иса Масих превращает воду в вино**

<sup>1</sup> Через два дня в Кане, в Галилее, был свадебный пир, и мать Исы была там. <sup>2</sup> Иса и Его ученики тоже были приглашены на свадьбу. <sup>3</sup> Случилось так, что во время пира кончилось вино, и мать Исы тогда сказала Ему: – У них нет вина.

<sup>4</sup> Иса ответил: – О, женщина, почему Я должен заботиться об этом? Моё время ещё не настало.

<sup>5</sup> Мать Исы сказала слугам: – Делайте то, что Он вам скажет.

<sup>6</sup> Рядом стояло шесть больших каменных сосудов, которые иудеи использовали для обрядовых омовений. В

каждый сосуд вмещалось от  
восемидесяти до ста двадцати  
литров воды.

<sup>7</sup> Иса сказал слугам: – Наполните  
сосуды водой.

Те наполнили их водой до верха.

<sup>8</sup> – А теперь зачерпните, – сказал Он, –  
и отнесите распорядителю пира.

Они так и сделали. <sup>9</sup> Тот попробовал  
воду, ставшую вином. Он не знал, откуда  
взялось вино, об этом знали только слуги.  
Распорядитель отозвал в сторону  
жениха <sup>10</sup> и упрекнул его: – Все подают  
вначале вино получше, а потом, когда  
гости напьются, подают вино похуже. А  
ты сберегал лучшее вино до сих пор.

<sup>11</sup> Так Иса положил начало знамениям  
в Кане Галилейской и явил Свою славу; и  
Его ученики уверовали в Него.

<sup>12</sup> После этого Иса вместе с матерью, братьями и учениками пошёл в Капернаум, и там они пробыли несколько дней.

## **Изгнание торговцев из храма**

<sup>13</sup> Приближалось время иудейского праздника Освобождения, и Иса пошёл в Иерусалим. <sup>14</sup> В храме Он увидел людей, продававших быков, овец и голубей; у столов сидели те, кто менял деньги.

<sup>15</sup> Сделав из верёвок плетъ, Он выгнал из храма всех торговцев, а также овец и быков. Он опрокинул столы менял, рассыпав их монеты. <sup>16</sup> – Уберите это отсюда! – говорил Он продавцам голубей. – Как вы смеете превращать дом Моего Отца в базар!

<sup>17</sup> Его ученики вспомнили записанное в Писании: «Ревность о доме Твоём снедает Меня»

<sup>18</sup> Тогда предводители иудеев спросили у Него: – Каким знамением Ты можешь доказать нам, что Ты имеешь право всё это делать?

<sup>19</sup> Иса ответил им: – Разрушьте этот храм, и Я в три дня восстановлю его.

<sup>20</sup> Предводители иудеев ответили: – Этот храм строился сорок шесть лет, а Ты собираешься восстановить его в три дня?

<sup>21</sup> Но Иса имел в виду не здание храма, а Своё тело. <sup>22</sup> После того как Иса воскрес из мёртвых, ученики вспомнили Его слова и поверили Писанию и словам Исы.

<sup>23</sup> Пока Иса был в Иерусалиме на празднике Освобождения, многие, видя знамения, которые Он творил, поверили

в Него. <sup>24</sup> Но Сам Иса не доверялся им, потому что Он знал всех, <sup>25</sup> и Ему не нужно было знать о человеке по рассказам других, так как Он видел, что у каждого на душе.



## **Иохан 3**

<sup>1</sup> Среди блюстителей Закона был один человек, которого звали Никодим. Он был одним из иудейских вождей.

<sup>2</sup> Однажды ночью он пришёл к Исе и сказал: – Рабби, мы знаем, что Ты Учитель, пришедший от Всевышнего, потому что без Всевышнего никто не может творить таких знамений, какие Ты творишь.

<sup>3</sup> В ответ Иса сказал: – Говорю тебе истину, никто не сможет увидеть Царства Всевышнего, если не будет заново рождён.

<sup>4</sup> – Как это человек может быть рождён ещё раз, когда он уже стар? – удивился Никодим. – Не может же он опять войти в утробу своей матери и снова родиться!

<sup>5</sup> Иса ответил: – Говорю тебе истину: никто не сможет войти в Царство Всевышнего, если не будет рождён от воды и Духа. <sup>6</sup> От плоти рождается плоть, а Дух рождает дух. <sup>7</sup> Не удивляйся тому, что Я сказал: вы должны быть заново рождены. <sup>8</sup> Ветер дует, где хочет. Ты слышишь его шум, но не можешь определить, откуда он приходит и куда уходит. Так же и с каждым рождённым от Духа.

**9** – Как это может быть? – спросил  
Никодим.

**10** Иса ответил: – Ты – учитель  
Исраила, и ты этого не понимаешь?

**11** Говорю тебе истину: мы говорим о том,  
что знаем, и свидетельствуем о том, что  
видели, но вы не принимаете нашего  
свидетельства. **12** Если Я сказал вам о  
земных вещах, и вы не верите, то как же  
вы поверите, если Я буду говорить вам о  
небесном? **13** Никто не поднимался на  
небо, кроме Того, Кто сошёл с неба, то  
есть Ниспосланного как Человек, сущего  
на небесах. **14** И как Муса высоко поднял  
змея в пустыне, так будет поднят и  
Ниспосланный как Человек, **15** чтобы  
каждый, кто поверит в Него, имел жизнь  
вечную.

**16** Ведь Всевышний так полюбил этот  
мир, что отдал Своего единственного



Сына, чтобы каждый верующий в Него не погиб, но имел вечную жизнь.

**17** Всевышний послал Сына в мир не затем, чтобы осудить мир, но чтобы спасти мир через Него. **18** Верующий в Него не будет судим. Кто же не верит, тот уже осуждён, потому что он не поверил в единственного Сына Всевышнего. **19** Суд заключается в том, что в мир пришёл Свет, но люди полюбили тьму больше, чем Свет, потому что их дела были злы. **20** Ведь каждый, кто делает зло, ненавидит Свет и не идёт к Свету, чтобы не обнаружился его дела. **21** Но кто живёт по истине, тот, наоборот, идёт к Свету, чтобы было ясно видно, что его дела совершены в послушании Всевышнему.

## **Пророк Яхия свидетельствует об Исе Масихе**

<sup>22</sup> После этого Иса с учениками пошёл в Иудею. Там Иса пробыл с ними некоторое время и совершал над народом обряд погружения в воду. <sup>23</sup> Яхия тоже продолжал совершать обряд погружения в воду в Еноне, у Салима, потому что там было много воды. Люди постоянно приходили к нему, чтобы пройти у него этот обряд. <sup>24</sup> Это было ещё до того, как Яхию заключили в темницу. <sup>25</sup> Между некоторыми из учеников Яхии и одним иудеем возник спор об обрядовом очищении. <sup>26</sup> Они пришли к Яхии и сказали: – Учитель, Тот Человек, Который был с тобой на другой стороне реки Иордана и о Котором ты свидетельствовал, сейчас Сам совершает над людьми обряд погружения в воду, и все идут к Нему.

**27** Яхия ответил: – Человек может делать только то, что ему поручено Небесами. **28** Вы сами свидетели тому, что я говорил: «Я не Масих, но я послан, чтобы идти впереди Него». **29** Невеста принадлежит жениху. Друг же жениха стоит рядом, слушает его радостный голос и сам радуется его счастьем. В этом и моя радость, и сейчас она исполнилась. **30** Ему предстоит возвеличиваться, а мне умяляться.

**31** Тот, Кто свыше приходит, выше всех, а земной принадлежит земле и говорит по-зимнему, но Пришедший с небес – превыше всех! **32** Он свидетельствует о том, что Он Сам видел и слышал, но никто не принимает Его свидетельства. **33** Тот же, кто принимает, свидетельствует, что Свевышний истинен. **34** Посланный Свевышним говорит слова Свевышнего, и Свевышний

даёт Ему Своего Духа без всякого ограничения. <sup>35</sup> Отец любит Сына и всё отдал в Его руки. <sup>36</sup> Верующий в Сына имеет жизнь вечную, тот же, кто отвергает Сына, не увидит жизни, и его ожидает гнев Всевышнего.



## **Иохан 4**

### **Самарянка у колодца**

<sup>1</sup> Блюстители Закона слышали о том, что Иса приобретал и погружал в воду больше учеников, чем Яхия, <sup>2</sup> хотя на самом деле совершал обряд погружения в воду не Иса, а Его ученики. <sup>3</sup> Когда Иса узнал, что о Нём говорят, Он покинул Иудею и направился обратно в Галилею.

<sup>4</sup> Путь Его лежал через Самарию, <sup>5</sup> и Он пришёл в самарийский город Сихарь, расположенный недалеко от участка земли, который Якуб некогда дал своему сыну Юсуфу. <sup>6</sup> Там был колодец Якуба, и Иса, уставший после дороги, сел у колодца отдохнуть. Это было около полудня.

<sup>7</sup> К колодцу пришла за водой одна самарийская женщина. – Дай Мне, пожалуйста, напиться воды, – попросил её Иса. <sup>8</sup> Ученики Его в это время пошли в город купить еды.

<sup>9</sup> Самарянка удивилась: – Ты иудей, а я самарянка, как это Ты можешь просить у меня напиться? (Дело в том, что иудеи не общаются с самарянами.)

<sup>10</sup> Иса ответил ей: – Если бы ты знала о даре Всевышнего и о том, Кто просит у

тебя напиться, ты бы сама попросила Его, и Он дал бы тебе живой воды.

**11** Женщина сказала: – Господин, Тебе и зачерпнуть-то нечем, а колодец глубок. Откуда же у Тебя живая вода? **12** Неужели Ты больше нашего предка Якуба, который оставил нам этот колодец и сам пил из него, и его сыновья пили, и стада его пили?

**13** Иса ответил: – Кто пьёт эту воду, тот опять захочет пить. **14** Тот же, кто пьёт воду, которую Я дам ему, никогда больше не будет мучим жаждой. Вода, которую Я ему дам, станет в нём источником, текущим в вечную жизнь.

**15** Женщина сказала Ему: – Господин, так дай же мне такой воды, чтобы я больше не хотела пить и мне не нужно было приходить сюда за водой.

**16** Он сказал ей: – Пойди, позови своего мужа и возвращайся сюда.

**17** – У меня нет мужа, – ответила женщина.

Иса сказал ей: – Ты права, когда говоришь, что у тебя нет мужа. **18** Ведь у тебя было пять мужей, и тот, с кем ты сейчас живёшь, не муж тебе; это ты правду сказала.

**19** – Господин, – сказала женщина, – я вижу, что Ты пророк. **20** Так объясни же мне, почему наши отцы поклонялись на этой горе, а вы, иудеи, говорите, что Всевышнему следует поклоняться в Иерусалиме?

**21** Иса ответил: – Поверь Мне, женщина, настанет время, когда вы будете поклоняться Отцу не на этой горе и не в Иерусалиме. **22** Вы, самаряне, и сами толком не знаете, чему вы

поклоняетесь, мы же знаем, чему поклоняемся, ведь спасение – от иудеев.

**23** Но наступит время, и уже наступило, когда истинные поклонники будут поклоняться Небесному Отцу в духе и истине, потому что именно таких поклонников ищет Себе Отец.

**24** Всевышний есть Дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине.

**25** Женщина сказала: – Я знаю, что должен прийти Масих (то есть «Помазанник»); вот когда Он придёт, Он нам всё и объяснит.

**26** Иса сказал ей: – Это Я, Тот, Кто говорит с тобой.



## **О духовной жатве**

27 В это время возвратились Его ученики и удивились, что Иса разговаривает с женщиной. Но никто, однако, не спросил, что Он хотел и почему Он с ней говорил.

28 Женщина оставила свой кувшин для воды, вернулась в город и сказала людям: 29 – Идите и посмотрите на Человека, Который рассказал мне всё, что я сделала. Не Масих ли Он? 30 Народ из города пошёл к Исе.

31 В это время Его ученики настаивали: – Учитель, поешь что-нибудь.

32 Но Он сказал им: – У Меня есть пища, о которой вы не знаете.

33 Тогда ученики стали переговариваться: – Может, кто-то принёс Ему поесть?

**34** – Пища Моя состоит в том, – сказал Иса, – чтобы исполнить волю Пославшего Меня и совершить Его дело.

**35** – Разве вы не говорите: «Ещё четыре месяца, и будет жатва»? А Я говорю вам: поднимите глаза и посмотрите на поля, как они уже созрели для жатвы! **36** Жнец получает свою награду! Он собирает урожай для жизни вечной, чтобы радовались вместе и сеятель, и жнец. **37** В этом случае верно изречение: один сеет, а другой жнёт. **38** Я послал вас жать то, над чем вы не трудились. Другие много поработали, вы же пожинаете плоды их трудов.

## **Уверование самарян**

**39** Многие самаряне, жители этого города, уверовали в Ису, потому что женщина сказала: – Он рассказал мне всё,

что я сделала. <sup>40</sup> Самаряне пришли к Нему и стали упрашивать Его остаться с ними, и Иса провёл там два дня. <sup>41</sup> И ещё больше людей уверовали в Него из-за Его слов.

<sup>42</sup> Они говорили женщине: — Мы верим уже не только по твоим словам. Теперь мы сами слышали и знаем, что Этот Человек действительно Спаситель мира.

## **Исцеление сына придворного**

<sup>43</sup> Через два дня Иса отправился оттуда в Галилею. <sup>44</sup> Он и Сам говорил, что пророк не имеет чести у себя на родине. <sup>45</sup> Однако когда Он пришёл в Галилею, галилеяне Его радушно приняли, но только потому, что были в Иерусалиме на празднике Освобождения и видели все чудеса, которые Иса там совершил.

**46** Иса ещё раз посетил Кану Галилейскую, где Он превратил воду в вино. В Капернауме был один придворный, у которого болел сын.

**47** Когда этот человек услышал о том, что Иса пришёл из Иудеи в Галилею, он пришёл к Нему и умолял Его исцелить сына, который был при смерти.

**48** Иса сказал ему: – Люди, почему вы не можете поверить, пока не увидите чудес и знамений?

**49** Но придворный лишь умолял: – Господин, пойдём, пока сын мой ещё не умер.

**50** Иса ответил: – Иди, твой сын будет жить.

Человек поверил слову Исы и пошёл. **51** Он был ещё в пути, когда рабы встретили его и сообщили, что мальчику полегчало. **52** Он спросил, в котором часу

ему стало легче, и они сказали: – Вчера в час дня жар у него прошёл.

**53** Отец понял, что это произошло именно тогда, когда Иса сказал ему: «Твой сын будет жить».

Придворный и все его домашние уверовали.

**54** Это было второе знамение, сотворённое Исой в Галилее по приходе Его из Иудеи.



## **Иохан 5**

### **Исцеление больного у пруда**

<sup>1</sup> Немного позже Иса пошёл на иудейский праздник в Иерусалим. <sup>2</sup> В Иерусалиме, недалеко от Овечьих ворот,

есть пруд, называемый на арамейском языке Вифезда, окружённый пятью крытыми колоннадами. <sup>3-4</sup> Там лежало много инвалидов: слепых, хромых и парализованных. <sup>5</sup> Среди них был человек, больной уже тридцать восемь лет. <sup>6</sup> Когда Иса увидел его лежащим там и узнал, что тот уже давно в таком состоянии, Он спросил его: – Ты хочешь выздороветь?

<sup>7</sup> Больной ответил: – Господин, да ведь нет никого, кто бы помог мне войти в воду, когда вода бурлит. А когда я стараюсь сам дойти до воды, кто-нибудь меня уже опережает.

<sup>8</sup> Тогда Иса сказал ему: – Встань! Возьми свою постель и иди.

<sup>9</sup> И этот человек в тот же миг стал здоров. Он взял свою постель и пошёл. Это произошло в субботу.

**10** Предводители иудеев поэтому сказали исцелённому: – Сегодня суббота, и тебе нельзя нести постель.

**11** Но он ответил: – Тот, Кто исцелил меня, Тот и сказал мне: «Возьми свою постель и иди».

**12** Они спросили: – Кто Он такой, Тот, Кто сказал тебе взять постель и идти?

**13** Исцелённый и сам не знал, кто Это был, потому что Иса скрылся в толпе, которая была там.

**14** Позже Иса нашёл его в храме и сказал: – Ну вот ты и здоров. Не греши больше, чтобы не случилось с тобой ещё худшего. **15** Человек этот тогда пошёл и сказал предводителям иудеев, что его исцелил Иса.

## **Вечная жизнь через Сына**

**16** Предводители иудеев стали преследовать Ису, потому что Он сделал это в субботу. **17** Иса же сказал им: – Мой Отец совершает работу всегда, и Я тоже это делаю. **18** Тогда предводители иудеев ещё более усердно стали искать возможности убить Ису, ведь Он не только нарушал закон о субботе, но к тому же называл Всевышнего Своим Отцом, приравнивая Себя к Всевышнему.

**19** На это Иса ответил им так: – Говорю вам истину: Сын ничего не может делать Сам от Себя, пока не увидит Отца делающим. То, что делает Отец, делает и Сын. **20** Ведь Отец любит Сына и показывает Ему всё, что делает Сам, и вы удивитесь, потому что Он покажет Ему более великие дела. **21** Точно так, как Отец воскрешает мёртвых и даёт им



жизнь, так и Сын даёт жизнь тем, кому хочет. <sup>22</sup> Более того, Отец никого не судит, Он доверил весь суд Сыну, <sup>23</sup> чтобы все почитали Сына, как чтят Отца. Тот, кто не чтит Сына, не чтит и Отца, пославшего Сына.

<sup>24</sup> Говорю вам истину: всякий, кто слышит Моё слово и верит Пославшему Меня, имеет жизнь вечную, и ему не придётся приходить на Суд, он уже перешёл из смерти в жизнь. <sup>25</sup> Говорю вам истину, наступает время, и уже наступило, когда мёртвые услышат голос (*вечного*) Сына Всевышнего, и те, кто услышит, оживут. <sup>26</sup> Потому что, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так Он дал иметь жизнь в Самом Себе и Сыну. <sup>27</sup> Он дал Ему власть судить, потому что Он – Ниспосланный как Человек.

**28** Не удивляйтесь этому, потому что настанет время, когда все, кто находится сейчас в могилах, услышат Его голос **29** и выйдут из могил. Те, кто делал добро, воскреснут, чтобы жить, и те, кто делал зло, поднимутся, чтобы получить осуждение. **30** Я не могу ничего делать Сам от Себя. Я сужу так, как Мне сказано, и Мой суд справедлив, потому что Я стремлюсь исполнить не Свою волю, а волю Пославшего Меня.

## **Иса Масих подтверждает истинность Своих слов**

**31** – Если бы Я свидетельствовал Сам о Себе, то свидетельство Моё было бы недействительно, **32** но обо Мне свидетельствует ещё один свидетель, и Я знаю, что Его свидетельство обо Мне истинно.

**33** Вы посылали к Яхии, и он свидетельствовал об истине. **34** Я не нуждаюсь в свидетельстве людей, но говорю об этом, чтобы вы были спасены.

**35** Яхия был горящим и сияющим светильником, и вы хотели хоть некоторое время порадоваться при его свете.

**36** Но у Меня есть свидетельство сильнее свидетельства Яхии. Дела, которые Отец поручил Мне совершить и которые Я совершаю, свидетельствуют о том, что Отец послал Меня. **37** Обо Мне свидетельствует и Сам Отец, пославший Меня. Вы никогда не слышали Его голоса и не видели Его облика. **38** Его слово не живёт в вас, потому что вы не верите Мне – Тому, Кого Он послал. **39** Вы старательно исследуете Писание, надеясь через него получить

жизнь вечную. А ведь это Писание свидетельствует обо Мне! <sup>40</sup> Однако вы отказываетесь прийти ко Мне, чтобы получить жизнь.

<sup>41</sup> Мне не нужна слава от людей, <sup>42</sup> но Я знаю вас: в ваших сердцах нет любви к Всевышнему. <sup>43</sup> Я пришёл во имя Моего Отца, и вы Меня не принимаете, но когда кто-либо другой придёт во имя самого себя – его вы примете. <sup>44</sup> Как вы можете поверить, когда вы ищете похвалы друг от друга, но не прилагаете никаких усилий, чтобы получить похвалу от единого Бога?

<sup>45</sup> Не думайте, однако, что Я буду обвинять вас перед Отцом. Ваш обвинитель – Муса, на которого вы возлагаете ваши надежды. <sup>46</sup> Если бы вы верили Мусе, то верили бы и Мне, потому что Муса писал обо Мне. <sup>47</sup> Но

если вы не верите тому, что он написал, то как вы можете поверить тому, что Я говорю?



## Иохан 6

### **Насыщение более пяти тысяч человек**

<sup>1</sup> После этого Иса переправился на другую сторону Галилейского, или, как его ещё называют, Тивериадского озера. <sup>2</sup> За Ним последовало множество людей, потому что они видели знамения, которые Иса творил, исцеляя больных. <sup>3</sup> Иса поднялся на склон горы и сел там со Своими учениками. <sup>4</sup> Приближалось время иудейского праздника Освобождения.

**5** Когда Иса поднял глаза и увидел множество людей, идущих к Нему, Он сказал Филиппу: – Где бы нам купить хлеба, чтобы накормить этих людей? **6** Он спросил это для того, чтобы испытать Филиппа, а Сам Он уже знал, что будет делать.

**7** Филипп ответил: – Если купить хлеба и на двести серебряных монет, то этого не хватит даже, чтобы раздать каждому по кусочку!

**8** Другой Его ученик, брат Шимона Петира, Андер, сказал: **9** – Тут есть мальчик, у которого пять ячменных лепёшек и две рыбки, но разве этого хватит на всех?

**10** Иса сказал: – Велите людям возлечь. Там было много травы, и все возлегли на траву. Одних только мужчин присутствовало около пяти тысяч. **11** Иса

взял лепёшки, поблагодарил за них  
Всевышнего и раздал возлежавшим, так  
что каждый брал, сколько хотел. То же  
самое Он сделал и с рыбой.

**12** Когда все наелись, Он сказал Своим  
ученикам: – Соберите оставшиеся куски,  
чтобы ничего не пропало. **13** Они собрали  
и наполнили двенадцать корзин тем, что  
осталось у тех, кто ел, от пяти ячменных  
лепёшек.

**14** Когда люди увидели это знамение,  
сотворённое Исой, они начали говорить:  
– Он точно Тот Пророк, Который  
должен прийти в мир. **15** Иса понял, что  
они хотят насильно поставить Его  
царём, и поэтому снова ушёл на гору  
один.

## **Хождение Исы Масиха по воде**

<sup>16</sup> Когда наступил вечер, ученики Исы спустились к озеру <sup>17</sup> и, сев в лодку, поплыли через озеро в Капернаум. Было уже темно, а Исы всё не было. <sup>18</sup> Озеро разбушевало, так как подул сильный ветер. <sup>19</sup> Проплыв пять-шесть километров, они увидели Ису, идущего по воде и приближающегося к лодке. Ученики испугались. <sup>20</sup> – Это Я, не бойтесь, – сказал Иса. <sup>21</sup> Они хотели взять Его в лодку, и лодка в тот же момент оказалась уже у берега, к которому они плыли.

## **Иса Масих – истинный хлеб с небес**

<sup>22</sup> На следующий день народ, оставшийся на противоположном берегу озера, вспомнил, что там была только одна лодка. Они знали, что Иса не



садился в эту лодку вместе со Своими учениками и что ученики отправились одни. <sup>23</sup> К берегу подошли потом другие лодки из Тивериады и тоже пристали там, где народ ел хлеб после того, как Повелитель произнёс благодарственную молитву. <sup>24</sup> Когда люди обнаружили, что ни Исы, ни Его учеников там нет, они сели в лодки и отправились в Капернаум искать Ису.

<sup>25</sup> Они нашли Его на противоположном берегу и спросили:  
– Учитель, когда Ты сюда пришёл?

<sup>26</sup> Иса ответил: – Говорю вам истину, вы ищете Меня не потому, что видели знамения, а потому, что ели хлеб и наелись досыта. <sup>27</sup> Заботьтесь не о временной пище, а о пище, дающей жизнь вечную, которую Ниспосланный

как Человек даст вам, потому что Его избрал Всевышний, Небесный Отец.

<sup>28</sup> Они спросили: – Что же нам делать, чтобы творить дела, угодные Всевышнему?

<sup>29</sup> Иса ответил: – Дело, угодное Всевышнему, – это верить в Того, Кого Всевышний послал.

<sup>30</sup> Они спросили: – Какое знамение Ты мог бы нам показать, чтобы мы поверили Тебе? Что Ты можешь сделать?

<sup>31</sup> Например, отцы наши ели манну в пустыне, как об этом написано: «Он дал им хлеб с небес».

<sup>32</sup> Иса сказал им: – Говорю вам истину, это не Муса дал вам хлеб с небес, а Мой Отец даёт вам истинный хлеб с небес.

<sup>33</sup> Потому что хлеб Всевышнего – это Тот, Кто приходит с небес и даёт миру жизнь.

<sup>34</sup> Тогда они стали просить Его:

– Господин, давай нам всегда такой хлеб.

<sup>35</sup> Иса сказал: – Я Сам и есть хлеб жизни. Кто приходит ко Мне, тот никогда не останется голодным, и кто верит Мне, тот не будет испытывать жажды. <sup>36</sup> Но как Я уже говорил вам, вы видели Меня и всё равно не верите.

<sup>37</sup> Все, <sup>37</sup> Все, кого Отец дал Мне, непременно придут ко Мне, и кто придёт ко Мне, того Я никогда не прогоню

<sup>38</sup> Ведь Я пришёл с небес не для того, чтобы делать то, что Сам хочу, но чтобы исполнять волю Того, Кто послал Меня. <sup>39</sup> А воля Пославшего Меня заключается в том, чтобы Я не потерял никого из тех, кого Он Мне дал, но чтобы в Последний день Я воскресил их. <sup>40</sup> Воля Моего Отца заключается в

том, чтобы каждый, кто видит Сына и верит в Него, имел жизнь вечную, и Я воскрешу его в Последний день.

<sup>41</sup> Бывших там иудеев разозлило то, что Иса сказал: «Я хлеб, пришедший с небес». <sup>42</sup> Они говорили: – Разве Он не Иса, сын Юсуфа? Мы же знаем и отца Его, и мать! Как Он может говорить: «Я пришёл с небес»?

<sup>43</sup> Иса сказал. – Не возмущайтесь.

<sup>44</sup> Никто не может прийти ко Мне, если Отец, Который послал Меня, не привлечёт его, и Я воскрешу его в Последний день. <sup>45</sup> В Книге Пророков записано: «Они будут все научены Всевышним». Каждый, кто слушает Отца и учится у Него, приходит ко Мне. <sup>46</sup> Но никто не видел Отца, кроме Пришедшего от Всевышнего, только Он видел Отца.

<sup>47</sup> Говорю вам истину: тот, кто верит в Меня, имеет жизнь вечную. <sup>48</sup> Я – хлеб жизни. <sup>49</sup> Ваши праотцы ели манну в пустыне и всё же умерли. <sup>50</sup> Но этот хлеб, сходящий с небес, таков, что человек, который ест его, не умрёт. <sup>51</sup> Я – живой хлеб, пришедший с небес. Кто ест этот хлеб, тот будет жить вечно. Этот хлеб – тело Моё, которое Я отдаю ради жизни мира.

<sup>52</sup> Тогда между иудеями начался спор: – Как это Он может дать нам Своё тело, чтобы мы его ели?!

<sup>53</sup> Иса сказал им: – Говорю вам истину: если вы не будете есть тела Ниспосланного как Человек и не будете пить Его крови, то в вас не будет и жизни. <sup>54</sup> Каждый, кто ест тело Моё и пьёт кровь Мою, имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в Последний день,

<sup>55</sup> потому что тело Моё – это истинная пища, и кровь Моя – это истинное питьё.  
<sup>56</sup> Тот, кто ест тело Моё и кто пьёт кровь Мою, тот находится во Мне, и Я в нём.  
<sup>57</sup> Как живой Отец послал Меня и как Я живу благодаря Отцу, так и тот, кто питается Мной, будет жить благодаря Мне. <sup>58</sup> Хлеб этот пришёл с небес, и он не таков, как тот, который ели ваши праотцы, – они все умерли. Но тот, кто питается этим хлебом, будет жить вечно.  
<sup>59</sup> Иса сказал это, когда учил в молитвенном доме в Капернауме.

## **Многие из учеников Исы Масиха оставляют Его**

<sup>60</sup> Многие из Его учеников, услышав это, говорили: – Это какое-то ужасное учение, и кто только может его слушать?

<sup>61</sup> Иса понял, что Его ученики остались недовольны Его словами, и сказал им: — Вас это задевает? <sup>62</sup> А что, если вы увидите Ниспосланного как Человек поднимающимся туда, где был раньше? <sup>63</sup> Только Дух даёт жизнь, человеку это не под силу. В словах, которые Я вам говорил, есть Дух, дающий жизнь. <sup>64</sup> Но некоторые из вас не верят (Иса ведь с самого начала знал, кто не верит и кто предаст Его), — <sup>65</sup> и Он продолжал: — Поэтому Я говорил вам, что никто не сможет прийти ко Мне, если ему это не будет дано Небесным Отцом.

<sup>66</sup> Тогда многие из Его учеников оставили Его и больше не ходили с Ним.

<sup>67</sup> — Не хотите ли и вы Меня оставить? — спросил Он у двенадцати Своих посланников.

<sup>68</sup> Шимон Петир ответил:

– Повелитель, к кому нам ещё идти? У Тебя слова вечной жизни. <sup>69</sup> Мы верим и знаем, что Ты – Святой Всевышнего.

<sup>70</sup> Иса ответил: – Не Я ли избрал вас, всех двенадцать? И всё же один из вас – дьявол! <sup>71</sup> Он имел в виду Иуду, сына Шимона Искарюта, который, хоть и был одним из двенадцати, в будущем предал Его.



## **Иоанн 7**

### **Братья Исы Масиха не верят Ему**

<sup>1</sup> После этого Иса ходил по Галилее. В Иудею Он не шёл, так как предводители иудеев хотели убить Его. <sup>2</sup> Когда приближался иудейский праздник Шалашей, <sup>3</sup> братья Исы сказали



Ему: – Не оставайся здесь, иди в Иудею, чтобы и Твои ученики увидели чудеса, которые Ты совершаешь. <sup>4</sup> Ведь никто, стремящийся к известности, не действует втайне. Если Ты делаешь такое, покажи Себя миру. <sup>5</sup> Даже Его братья не верили Ему.

<sup>6</sup> Иса сказал им: – Моё время ещё не подошло, для вас же подходит любое время. <sup>7</sup> Вас мир не может ненавидеть, Меня же он ненавидит, потому что Я свидетельствую о том, что его дела злы.

<sup>8</sup> Идите на праздник, Я же пока не пойду, потому что Моё время ещё не подошло.

<sup>9</sup> И Иса остался в Галилее.

## **Иса Масих учит в храме на празднике Шалашей**

**10** Но когда Его братья пошли на праздник, Он тоже пошёл, только не открыто, а так, чтобы никто не знал.

**11** На празднике предводители иудеев искали Его и спрашивали: – Где Этот Человек?

**12** В народе об Исе шло много разговоров. Некоторые говорили, что Он хороший человек, другие – что Он обманывает народ. **13** Однако открыто никто о Нём ничего не говорил из страха перед предводителями иудеев.

**14** Первая половина праздника уже прошла, когда Иса пришёл в храм и стал учить. **15** Предводители иудеев удивлялись и спрашивали: – Откуда у Этого Человека такая учёность, ведь Он нигде не учился?

**16** Иса ответил: – Учение Моё не от Меня, но от Того, Кто послал Меня. **17** И кто действительно хочет исполнять волю Всевышнего, тот узнает, от Всевышнего Моё учение, или же Я говорю Сам от Себя. **18** Тот, кто говорит от себя, ищет славы самому себе, Тот же, Кто ищет славы Пославшему Его, честен, и лжи нет в Нём. **19** Разве Муса не дал вам Закон? Однако ни один из вас не соблюдает Закона. Зачем же вы тогда хотите убить Меня?

**20** – Да Ты не одержим ли? Кто хочет Тебя убить? – отвечал народ.

**21** Иса сказал: – Я совершил лишь одно чудо, [с] и вы так удивляетесь. **22** Муса дал вам обряд обрезания (хотя, конечно, обрезание идёт не от Мусы, а от праотцов), и вы обрезаете детей даже в субботу. **23** Так если человек может быть

обрезан в субботу ради того, чтобы не был нарушен Закон Мусы, то почему вы злы на Меня за то, что Я исцелил всего человека в субботу? <sup>24</sup> Судите не по виду, а по справедливости.

## **Масих ли Иса?**

<sup>25</sup> В это время некоторые жители Иерусалима стали спрашивать: – Не Тот ли это, Которого хотят убить? <sup>26</sup> Вот же Он открыто говорит перед народом, и Ему не запрещают. Может, начальники достоверно узнали, что Он обещанный Масих? <sup>27</sup> Но мы знаем, откуда Он, а когда придёт Масих, то никто не будет знать, откуда Он пришёл.

<sup>28</sup> Тогда Иса, который продолжал учить в храме, громко возгласил: – Так вы Меня знаете?! И вы даже знаете, откуда Я?! Ведь Я не Сам от Себя

пришёл. И верен Тот, Кто послал Меня, но вы Его не знаете. <sup>29</sup> Я же знаю Его, потому что Я от Него пришёл и потому что Он послал Меня!

<sup>30</sup> Они хотели схватить Ису, но никто не поднял на Него руки, потому что Его время ещё не настало. <sup>31</sup> Многие же из толпы поверили в Него. Они говорили: – Неужели когда придёт Масих, Он совершит больше знамений, чем Этот Человек?

## **Религиозные вожди пытаются арестовать Ису Масиха**

<sup>32</sup> Блюстители Закона услышали, что говорят об Исе в толпе, и поэтому они вместе с главными священнослужителями послали храмовую стражу, чтобы арестовать Его.

**33** Иса сказал: – Ещё не долго Мне быть с вами, и потом Я возвращусь к Пославшему Меня. **34** Вы будете искать Меня, но не найдёте, и туда, где Я буду, вы прийти не сможете.

**35** Иудеи, бывшие там, стали спрашивать друг друга: – Куда это Он собирается идти, что мы не сможем прийти туда? Может, Он намерен пойти туда, где наш народ живёт рассеянным среди греков, чтобы учить там? **36** Что Он имел в виду, когда говорил: «Вы будете искать Меня, но не найдёте» и «Туда, где Я буду, вы прийти не сможете»?

**37** В последний и самый торжественный день праздника Иса встал и громко возгласил: – Кто хочет пить, пусть приходит ко Мне и пьёт. **38** Кто верит в Меня, как говорит Писание, у того из сердца потекут реки

живой воды. **39** Иса имел в виду Духа, Которого поверившие в Него должны были позже получить. Дух ещё не был дан верующим, так как Иса ещё не был прославлен.

**40** Некоторые люди в толпе, услышав слова Исы, сказали: – Он действительно Тот Самый Пророк!

**41** Другие говорили: – Он – обещанный Масих!

Третьи говорили: – Ведь не может же Масих прийти из Галилеи. **42** Разве не сказано в Писании, что Масих будет из рода царя Давуда и придёт из Вифлеема, того селения, откуда был Давуд? **43** Народ разделился во мнениях об Исе.

**44** Некоторые хотели схватить Его, но никто не поднял на Ису и руки.

## Неверие предводителей иудеев

**45** Когда стражники храма возвратились к главным священнослужителям и блюстителям Закона, те спросили их: – Почему вы не привели Его?

**46** Стражники ответили: – Никто ещё так не говорил, как Этот Человек.

**47** – Он что, и вас тоже обманул? – спросили блюстители Закона. – **48** Разве хоть один из начальников или из блюстителей Закона Ему поверил? **49** Нет! А что эта толпа понимает в Законе? Эти люди прокляты.

**50** Никодим, один из блюстителей Закона, который как-то раньше приходил к Исе, спросил: **51** – Разве наш Закон даёт право судить человека, не выслушав его вначале и не узнав, что он сделал?



52 Они ответили: – Ты что, тоже из Галилеи? Посмотри в Писании, и ты увидишь, что обещанный Пророк не может быть из Галилеи. 53 После этого все разошлись по домам.



## Иохан 8

### **Прощение женщины<sup>1</sup>, уличённой в супружеской измене**

<sup>1</sup> А Иса пошёл на Оливковую гору.  
<sup>2</sup> Рано утром Он опять был в храме. Вокруг Него собралось много людей, и Он сел и стал их учить. <sup>3</sup> Учители Таурата и блюстители Закона привели женщину, уличённую в супружеской измене. Они поставили её перед народом <sup>4</sup> и сказали Исе: – Учитель, мы

поймали эту женщину на месте преступления, она изменила мужу! <sup>5</sup> Муса повелевает в Таурате побивать таких камнями. А Ты что скажешь? <sup>6</sup> Они спросили это, чтобы найти повод уловить Ису в чём-либо и обвинить Его.

Иса склонился и писал пальцем на земле. <sup>7</sup> Они упрямо продолжали Его спрашивать. Тогда Иса выпрямился и сказал: – Кто из вас без греха, пусть первым бросит в неё камень. <sup>8</sup> И Он опять, склонившись, продолжал писать на земле.

<sup>9</sup> Тогда они начали по одному уходить, начиная с самых старших. В конце концов остались только Иса и женщина. <sup>10</sup> Иса выпрямился и спросил: – Женщина, где твои обвинители? Разве никто не осудил тебя?

<sup>11</sup> – Никто, Господин, – ответила она.

– И Я тебя не осуждаю, – сказал Иса. –  
Иди и больше не греши.

## **Иса Масих – свет миру**

<sup>12</sup> Когда Иса вновь заговорил с народом, Он сказал: – Я свет миру. Тот, кто идёт за Мной, не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни.

<sup>13</sup> Блюстители Закона тогда сказали Ему: – Но ведь Ты Сам свидетельствуешь о Себе, значит, Твоё свидетельство недействительно.

<sup>14</sup> Иса ответил: – Даже если Я и Сам свидетельствую о Себе, Моё свидетельство истинно, потому что Я знаю, откуда Я пришёл и куда Я иду. Вы же не имеете никакого понятия ни о том, откуда Я пришёл, ни о том, куда Я иду.

**15** Вы судите по человеческим меркам, Я же не сужу никого. **16** Но если Я и сужу, Мой суд справедлив, потому что Я не один, со Мной Отец, Который послал Меня. **17** В вашем же Законе написано, что когда свидетельствуют двое, то их свидетельство имеет силу. **18** О Себе свидетельствую Я Сам и Мой Отец, Который послал Меня.

**19** Они тогда спросили: – Где же Твой Отец?

Иса ответил: – Вы не знаете ни Меня, ни Моего Отца. Если бы вы знали Меня, вы бы знали и Моего Отца. **20** Он сказал это, когда учил в храме, там, где собирали пожертвования. Никто, однако, не схватил Его, потому что Его время ещё не настало.

## **Иса Масих пришёл свыше**

21 Иса сказал им ещё раз: – Я ухожу, и вы будете искать Меня, и умрёте во грехе вашем. Туда, куда Я иду, вы не сможете прийти.

22 Предводители иудеев стали тогда спрашивать: – Он что, собирается покончить с Собой? Может, это Он имеет в виду, когда говорит: «Туда, куда Я иду, вы не сможете прийти»?

23 Иса продолжал: – Вы земные, а Я пришёл с небес. Вы принадлежите этому миру, а Я этому миру не принадлежу.

24 Поэтому Я сказал вам, что вы умрёте в ваших грехах. Если вы не поверите, что Я Тот, за Кого Себя выдаю, вы действительно умрёте в ваших грехах.

25 – Кто же Ты такой? – спросили они.

– Я вам уже давно говорю, кто Я такой, – ответил Иса. – **26** Я мог бы обвинить вас во многом, но Тот, Кто послал Меня, говорит истину, и то, что Я слышал от Него, Я говорю миру.

**27** Они не поняли, что Он говорил им о Небесном Отце. **28** Тогда Иса сказал:

– Когда вы вознесёте Ниспосланного как Человек, тогда и узнаете, что Я Тот, за Кого Себя выдаю, и что от Себя Я не делаю ничего, а говорю то, чему Отец научил Меня. **29** Пославший Меня всегда со Мной, Он Меня одного не оставляет, потому что Я делаю то, что угодно Ему.

**30** Когда Он это говорил, многие поверили в Него.

## **Дети Всевышнего и дети дьявола**

**31** Иса сказал иудеям, поверившим в Него: – Если вы будете верны Моему учению, то вы действительно Мои ученики. **32** Вы тогда узнаете истину, и истина сделает вас свободными.

**33** Они ответили: – Мы потомки Ибрахима и никогда не были никому рабами. Как это мы можем «стать свободными»?

**34** Иса ответил: – Говорю вам истину, каждый, кто грешит, – раб греха. **35** Раб не может надеяться на постоянное место в доме, сын же остаётся в нём навсегда.

**36** Поэтому если Сын вас освободит, вы будете действительно свободными. **37** Я знаю, что вы потомки Ибрахима, но вы готовы убить Меня, потому что Моё слово не находит в вас отклика. **38** Я говорю вам о том, что Я видел у Моего

Отца, а вы делаете то, что вы слышали от вашего отца.

**39** – Наш отец – Ибрахим, – ответили они.

– Если бы вы были детьми Ибрахима, – ответил Иса, – вы бы делали дела Ибрахима, **40** но вы стремитесь убить Меня, Человека, говорящего вам истину – истину, которую Я слышал от Всевышнего. Ибрахим так не делал. **41** Вы делаете то, что делал ваш отец.

– Мы не какие-нибудь незаконнорождённые, – говорили они, – у нас один Отец – Сам Всевышний.

**42** Иса сказал им: – Если бы Всевышний был вашим Отцом, то вы любили бы Меня, потому что Я пришёл от Всевышнего, и вот Я здесь. Я пришёл не Сам от Себя, Меня послал Он.



**43** Почему вы не понимаете того, о чём Я вам говорю? Да потому, что вы не можете даже слышать слова Моего. **44** Вы принадлежите вашему отцу, дьяволу, и хотите исполнить желания вашего отца. Он от начала был человекоубийцей и не устоял в истине, потому что в нём нет никакой истины. Когда он лжёт, то делает то, что ему свойственно, потому что он лжец и отец лжи. **45** Но Я говорю вам истину, и поэтому вы Мне не верите! **46** Может ли кто-либо из вас уличить Меня во грехе? Если же Я говорю истину, то почему вы Мне не верите? **47** Тот, кто принадлежит Всевышнему, слышит, что говорит Всевышний. Вы не слышите Меня потому, что вы не принадлежите Всевышнему.

## **Иса Масих говорит о Своём вечном существовании**

**48** Бывшие там иудеи стали говорить Исе: – Ну разве мы не правы, когда говорим, что Ты самарянин, и притом одержим демоном!

**49** – Я не одержим, – ответил Иса, – Я чту Моего Отца, а вы бесчестите Меня.

**50** Я не ищу славы Себе, но есть Тот, Кто ищет её для Меня, пусть Он и судит.

**51** Говорю вам истину: кто соблюдает слово Моё, тот никогда не увидит смерти.

**52** Тогда иудеи закричали: – Теперь мы точно знаем, что Ты одержим демоном!

Ибрахим умер, и все другие пророки умерли, а Ты говоришь, что кто

исполняет Твоё слово, тот никогда не умрёт. **53** Неужели Ты больше нашего

отца Ибрахима, который умер? И другие

пророки тоже умерли. А кем Ты Себя считаешь?

**54** Иса ответил: – Если Я славлю Самого Себя, то слава эта ничего не значит. Меня прославляет Мой Отец, Которого вы называете своим Богом,

**55** хотя вы Его и не знаете. Но Я Его знаю, и если бы Я сказал, что не знаю Его, то был бы таким же лжецом, как и вы. Но Я знаю Его и исполняю Его слово. **56** Ваш отец Ибрахим радовался при мысли, что увидит Мой день, и он его увидел и был счастлив.

**57** – Да Тебе нет и пятидесяти лет, – говорили Ему иудеи, – и Ты видел Ибрахима?

**58** Иса сказал: – Говорю вам истину, ещё до того, как Ибрахим родился, Я ЕСТЬ!

59 Тогда они схватили камни, чтобы бросить в Него, но Иса скрылся и вышел из храма.



## Иохан 9

### **Исцеление слепого**

<sup>1</sup> Однажды, проходя мимо, Иса увидел человека, слепого от рождения.

<sup>2</sup> Ученики Его спросили: – Учитель, почему этот человек родился слепым? Кто согрешил: он сам или его родители?

<sup>3</sup> – Нет, это не из-за его греха или греха его родителей, – ответил Иса, – это произошло для того, чтобы на нём были явлены дела Всевышнего. <sup>4</sup> Пока ещё день не кончился, мы должны совершать дела Того, Кто послал Меня. Наступает

ночь, и тогда уже никто не сможет ничего делать. <sup>5</sup> Пока Я в мире, Я – свет миру.

<sup>6</sup> Сказав это, Иса плюнул на землю, смешал слюну с землёй и помазал ею глаза слепому. <sup>7</sup> – А теперь пойд и умойся в пруду Силоам, – сказал Он слепому (Силоам значит: «Посланный»). Слепой пошёл, умылся и вернулся зрячим.

<sup>8</sup> Соседи его и те, кто раньше видели его просящим милостыню, спрашивали:

– Разве это не он сидел и просил милостыню? <sup>9</sup> Одни говорили: – Да, это он.

Другие говорили: – Нет, он только похож на него.

Исцелённый же утверждал: – Это я.

<sup>10</sup> – Как же ты прозрел? – спрашивали они.

**11** Он ответил: – Человек, Которого зовут Иса, смешал грязь и помазал мои глаза, потом Он сказал мне пойти в Силоам и умыться. Я пошёл, умылся и стал видеть.

**12** – Где Этот Человек? – спрашивали они его.

– Я не знаю, – отвечал исцелённый.

## **Религиозные вожди допрашивают исцелённого**

**13** Человека, который раньше был слепым, привели к блюстителям Закона,

**14** потому что Иса смешал грязь и открыл ему глаза в субботу. **15** Блюстители Закона тоже спросили его, как он обрёл зрение. – Он помазал мои глаза грязью, – ответил исцелённый, – я умылся и теперь вижу.

**16** Некоторые блюстители Закона стали говорить: – Человек Этот не от Всевышнего, потому что Он делает то, что запрещается делать в субботу.

Другие же спрашивали: – Как грешник может творить такие знамения?

Мнения разделились.

**17** Тогда они опять стали расспрашивать слепого: – Что ты сам можешь сказать о Нём? Это ведь твои глаза Он открыл.

Человек ответил: – Он пророк.

**18** Предводители иудеев всё ещё не верили, что он был слеп и что обрёл зрение, и поэтому позвали его родителей.

**19** – Это ваш сын? – спросили они. – Это о нём вы говорите, что он родился слепым? Как же он может сейчас видеть?

20 – Мы знаем, что это наш сын, – ответили родители, – и мы знаем, что он родился слепым. 21 А как он сейчас может видеть и кто открыл его глаза, мы не знаем. Спросите его сами. Он уже совершеннолетний и может сам ответить за себя. 22 Родители так ответили из боязни перед предводителями иудеев, так как те уже вынесли решение о том, что кто признает Ису Масихом, тот будет отлучён от общества. 23 Поэтому родители и сказали: «Он уже совершеннолетний, спросите его самого».

24 Они во второй раз вызвали человека, который был слепым. – Воздай славу Всевышнему, – сказали они, – мы знаем, что Этот Человек грешник.

25 Исцелённый ответил: – Грешник Он или нет, я не знаю. Я знаю одно, что я был слеп, а сейчас вижу!



**26** Они спросили: – Что Он с тобой сделал? Как Он открыл твои глаза?

**27** Он ответил: – Я уже говорил вам, а вы не слушали. Зачем вы хотите ещё раз это услышать? Вы тоже хотите стать Его учениками?

**28** Они стали оскорблять его и сказали: – Сам ты Его ученик! Мы ученики пророка Мусы! **29** Мы знаем, что с Мусой говорил Всевышний, а об Этом Человеке мы даже не знаем, откуда Он.

**30** Исцелённый ответил: – Вот это-то и странно! Вы не знаете, откуда Он, а Он открыл мне глаза. **31** Мы знаем, что Всевышний грешников не слушает. Он слушает только тех, кто чтит Его и поступает по Его воле. **32** Ведь испокон веков никто не слышал, чтобы у рождённого слепым открылись глаза.

**33** И если бы Этот Человек не был от Всевышнего, то Он не смог бы сделать ничего такого.

**34** Они на это ответили: – Ты был рождён в грехах, как ты смеешь нас учить! И они выгнали его вон.

## **О духовной слепоте**

**35** Иса, услышав о том, что блюстители Закона выгнали его вон, нашёл его и спросил: – Ты веришь в Ниспосланного как Человек?

**36** – А кто Он, Господин? – спросил исцелённый. – Скажи мне, чтобы я в Него поверил.

**37** Иса сказал: – Ты сейчас Его видишь, Он говорит с тобой.

**38** Тогда человек ответил:

– Повелитель, я верю, – и поклонился Исе.

**39** Иса сказал: – Я пришёл в этот мир для суда, чтобы слепые видели, а те, кто видят, стали слепыми.

**40** Блюстители Закона, которые были с Ним, слышали это и спросили: – Что? Мы, значит, тоже слепы?

**41** Иса сказал: – Если бы вы были слепы, то греха не было бы на вас, но так как вы заявляете, что видите, то грех ваш на вас остаётся.



## Иохан 10

### **Иса Масих – хороший пастух**

**1** – Говорю вам истину: тот, кто входит в овечий загон не через ворота, а

проникает другим путём, тот вор и разбойник. <sup>2</sup> Но кто входит через ворота, тот настоящий пастух этих овец.

<sup>3</sup> Сторож открывает ему ворота, и овцы слышат его голос. Он зовёт своих овец по именам и выводит их. <sup>4</sup> Когда он выведет всех своих, то идёт впереди них, и овцы идут за ним, потому что знают его голос.

<sup>5</sup> Они никогда не пойдут за чужим, они убегут от него, потому что не знают его голоса. <sup>6</sup> Иса использовал эту притчу, но они не поняли, о чём Он говорил.

<sup>7</sup> Тогда Иса сказал: – Говорю вам истину: Я – дверь для овец. <sup>8</sup> Все, кто приходили до Меня, – воры и разбойники, и овцы их не послушали. <sup>9</sup> Я – дверь; кто входит через Меня, тот будет спасён. Он сможет входить и выходить, и найдёт пастбище. <sup>10</sup> Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и

разрушить, а Я пришёл, чтобы дать жизнь, и притом в избытке.

**11** Я – хороший пастух. Хороший пастух отдаёт жизнь свою за овец.

**12** Наёмному пастуху овцы не принадлежат, и, когда он видит, что пришёл волк, он бросает овец и убегает. Тогда волк хватает овец и разгоняет всё стадо. **13** Наёмник убегает, потому что он нанят и не заботится об овцах.

**14** Я – хороший пастух. Я знаю Своих, и они знают Меня. **15** Так же и Отец знает Меня, и Я знаю Отца. Я отдаю жизнь Мою за овец. **16** У Меня есть и другие овцы, не из этого загона, их Я тоже должен привести. Они тоже будут послушны Моему голосу, и будет одно стадо и один пастух. **17** Отец любит Меня потому, что Я отдаю Свою жизнь, чтобы потом опять взять её. **18** Никто её у Меня

не может отнять, Я отдаю её добровольно. У Меня есть власть отдать её и взять её опять. Так было Мне определено Моим Отцом.

**19** После этих слов мнения слушавших иудеев опять разделились. **20** Многие говорили: – Он одержимый и бредит, зачем Его слушать?

**21** Другие говорили: – Одержимый так бы не говорил. Разве может демон открывать глаза слепым?

## **Религиозные вожди расспрашивают Ису Масиха в храме**

**22** В Иерусалиме наступил праздник Очищения храма. Была зима. **23** Иса ходил по храму, в колоннаде Сулеймана. **24** Вокруг Него собрался народ. – Сколько Ты ещё будешь держать

нас в недоумении? – говорили они. – Если Ты обещанный Масих, то так и скажи нам.

**25** Иса ответил: – Я уже говорил вам, но вы не поверили. Обо Мне свидетельствуют дела, которые Я совершаю от имени Моего Отца. **26** Вы же не верите Мне потому, что вы не из Моих овец. **27** Мои овцы слышат Мой голос, Я знаю их, и они идут за Мной. **28** Я даю им жизнь вечную, и они никогда не погибнут, их у Меня никто не отнимет. **29** Отец Мой, который дал их Мне, превыше всех, и никто не может забрать их из рук Моего Отца. **30** Я и Отец – одно.

**31** Тогда люди опять схватили камни, чтобы побить Его, **32** но Иса сказал им:

– Я показал вам много добрых дел от Отца. За какое из них вы хотите побить Меня камнями?

**33** Они ответили: – Мы Тебя не за это хотим побить камнями, а за оскорбление Всевышнего, потому что Ты, будучи обыкновенным человеком, выдаёшь Себя за Всевышнего.

**34** Иса ответил: – Разве в Писании вашем не написано: «Я сказал: вы – боги»? **35** Если богами названы те, кому было доверено слово Всевышнего (а Писание не может быть упразднено), **36** то как же вы смеее говорить, что Я, Тот, Кого Сам Отец приготовил для святой цели и послал в мир, оскорбляю Всевышнего, говоря: «Я – Сын Всевышнего»? **37** Если Я не делаю то же, что делает Мой Отец, – не верьте Мне. **38** Если же Я совершаю дела Моего



Отца, то даже если вы не верите Моим словам, верьте делам, чтобы вы поняли и знали, что Отец во Мне и Я в Нем.

**39** Они опять попытались схватить Его, но Иса ускользнул из их рук.

**40** Затем Иса отправился на другую сторону Иордана, туда, где раньше Яхия совершал над народом обряд погружения в воду, и там оставался. **41** Туда к Нему приходило много людей. – Хотя Яхия и не творил знамений, но всё, что Яхия говорил об Этом Человеке, верно, – говорили они. **42** И многие там поверили в Ису.



## Иохан 11

### **Болезнь и смерть Элеазара**

<sup>1</sup> Один человек, которого звали Элеазар, был болен. Элеазар был из Вифании, селения, где жили Марьям и её сестра Марфа. <sup>2</sup> Марьям и была той женщиной, что помазала Повелителя ароматическим маслом и вытерла Его ноги своими волосами. И вот её брат Элеазар был болен. <sup>3</sup> Сёстры передали Исе: – Повелитель, тот, кого Ты любишь, болен.

<sup>4</sup> Когда Иса услышал об этом, Он сказал: – Эта болезнь не к смерти, она для славы Всевышнего, чтобы (*вечный*) Сын Всевышнего был прославлен через

неё. <sup>5</sup> Иса любил Марфу, её сестру Марьям и Элеазара. <sup>6</sup> Однако когда Он узнал, что Элеазар болен, то пробыл там, где Он тогда находился, ещё два дня.

<sup>7</sup> Затем Он сказал Своим ученикам: – Пойдём обратно в Иудею.

<sup>8</sup> – Учитель, – сказали они Ему, – ведь ещё недавно те люди хотели побить Тебя камнями, а Ты хочешь туда возвратиться?

<sup>9</sup> Иса ответил: – Разве не двенадцать часов в сутках светло? Тот, кто ходит днём, не споткнётся, потому что он видит свет этого мира. <sup>10</sup> А тот, кто ходит ночью, споткнётся, потому что в это время темно.

<sup>11</sup> Сказав это, Иса добавил: – Наш друг Элеазар заснул, но Я иду разбудить его.

**12** Ученики Его сказали: – Повелитель, если он спит, значит, ему стало лучше.

**13** Иса говорил им о том, что Элеазар умер, но ученики думали, что Он говорит о сне обыкновенном.

**14** Тогда Он сказал им прямо:

– Элеазар умер. **15** Ради вас и ради того, чтобы вы поверили, Я рад, что Меня там не было. Но сейчас пойдём к нему.

**16** Тогда Фома, которого ещё называли Близнец, сказал остальным ученикам:

– Пойдём и мы и умрём с Ним!

## **Иса Масих утешает Марьям и Марфу**

**17** Придя туда, Иса узнал, что тело Элеазара уже четыре дня в могиле.

**18** Вифания была менее чем в трёх километрах от Иерусалима, **19** и к Марфе

с Марьям пришло много иудеев, чтобы выразить своё соболезнование по поводу смерти их брата. <sup>20</sup> Когда Марфа услышала, что пришёл Иса, она пошла встретить Его, а Марьям осталась дома.

<sup>21</sup> – Повелитель, – сказала Марфа Исе, – если бы Ты был здесь, то мой брат не умер бы. <sup>22</sup> Но я знаю, что Всевышний и сейчас даст Тебе всё, что бы Ты ни попросил.

<sup>23</sup> Иса сказал ей: – Твой брат воскреснет.

<sup>24</sup> Марфа ответила: – Я знаю, что он воскреснет в День воскресения, в Последний день.

<sup>25</sup> Иса сказал ей: – Я – воскресение и жизнь. Тот, кто верит в Меня, если и умрёт – оживёт, <sup>26</sup> а кто живёт и верит в Меня, тот никогда не умрёт. Ты этому веришь?

**27** – Да, Повелитель, – сказала она, – я верю, что Ты – обещанный Масих, то есть Сын Всевышнего, Который пришёл в мир.

**28** Сказав это, Марфа вернулась, отозвала свою сестру в сторону и сказала: – Учитель здесь, Он зовёт тебя. **29** Когда Марьям это услышала, она тут же побежала Ему навстречу. **30** Иса ещё не вошёл в селение и стоял там, где Марфа Его встретила. **31** Когда иудеи, бывшие с ней в доме и утешавшие её, заметили, как она быстро встала и вышла, они пошли за ней, решив, что она пошла к могиле плакать.

**32** Марьям пришла туда, где был Иса, и, увидев Его, пала к Его ногам, говоря: – Повелитель, если бы Ты был здесь, мой брат бы не умер.

**33** Иса, видя, что плачет и она, и люди, которые с ней, и Сам сильно расстроился и опечалился.

**34** – Куда вы его положили? – спросил Он.

– Пойдём, и Ты Сам увидишь, Господин,  
– сказали они.

**35** Иса заплакал.

**36** Люди говорили между собой:

– Смотрите, как Он его любил.

## **Воскрешение Элеазара из мёртвых**

**37** Некоторые, однако же, недоумевали:

– Неужели Он, Который открыл глаза слепому, не мог сделать так, чтобы этот человек не умер?

**38** Иса, всё ещё печальный, пошёл к могиле. Это была пещера в скале, ко входу которой был привален камень.

**39** – Уберите камень, – велел Он.

Марфа, сестра умершего, сказала: – Повелитель, но там ведь уже тяжёлый запах, Элеазар четыре дня как в могиле.

**40** Тогда Иса сказал: – Разве Я не говорил тебе, что если ты будешь верить, то увидишь славу Всевышнего?

**41** Тогда камень убрали. Иса же посмотрел на небо и сказал: – Отец, благодарю Тебя за то, что Ты услышал Меня. **42** Я знаю, что Ты всегда слышишь Меня, но Я сказал это ради тех, кто стоит здесь, чтобы они поверили, что Ты послал Меня.

**43** Сказав это, Иса громко позвал: – Элеазар, выходи! **44** Умерший вышел. Его руки и ноги были обвязаны погребальными полотнами, а лицо закрыто платком.



— Развяжите его, пусть он идёт, —  
сказал Иса.

## **Религиозные вожди замышляют убить Ису Масиха**

<sup>45</sup> Многие из иудеев, которые пришли навестить Марьям и видели, что сделал Иса, поверили в Него. <sup>46</sup> Но некоторые из них пошли к блюстителям Закона и рассказали им обо всём, что сделал Иса. <sup>47</sup> Главные священнослужители и блюстители Закона тогда созвали Высший Совет.

— Что нам делать? — спрашивали они. —  
Этот Человек творит много знамений.

<sup>48</sup> Если мы позволим Ему продолжать, то все поверят в Него, и тогда римляне придут и уничтожат и наш храм, и наш народ.

**49** Каиафа, один из них, который в тот год был верховным священнослужителем, сказал: – Вы ничего не понимаете! **50** Вы не можете понять, что лучше для вас, чтобы один Человек умер за народ, чем погиб бы весь народ.

**51** Он сказал это не от себя, но, будучи в тот год верховным священнослужителем, он изрёк пророчество о том, что Иса умрёт за народ, **52** и не только за иудейский народ, но и для того, чтобы собрать воедино рассеянных повсюду детей Всевышнего.

**53** С этого дня они стали думать, как убить Ису.

**54** И поэтому Иса уже не ходил открыто среди иудеев. Он ушёл в местность, расположенную недалеко от пустыни, в город Ефраим. Там Он и остался со Своими учениками.

55 Приближался иудейский праздник Освобождения, и многие жители страны шли в Иерусалим для обрядового очищения перед праздником. 56 Они искали Ису и, стоя в храме, спрашивали друг друга: – Как вы думаете? Он, наверняка, не придёт на праздник? 57 А главные священнослужители и блюстители Закона отдали распоряжение о том, что если кто-либо узнает, где находится Иса, то должен сообщить им, чтобы они могли арестовать Его.



Иохан 12

**Помазание Исы Масиха дорогим  
ароматическим маслом**

<sup>1</sup> За шесть дней до праздника Освобождения Иса пришёл в Вифанию, туда, где жил Элеазар, которого Он воскресил из мёртвых. <sup>2</sup> Здесь в честь Исы был устроен обед. Марфа накрывала на стол, и Элеазар вместе с другими гостями и Исой тоже возлежал у стола. <sup>3</sup> Марьям в это время взяла кувшин чистого нардового масла, которое стоило очень дорого, и вылила его на ноги Исе. Потом она стала вытирать Его ноги своими волосами. Весь дом наполнился ароматом масла.

<sup>4</sup> Иуда Искарриот, один из учеников Исы, который впоследствии предал Его, возмутился: <sup>5</sup> – Почему было не продать это масло за триста серебряных монет и не раздать деньги нищим? <sup>6</sup> Он говорил это не потому, что заботился о нищих, а потому, что был вор. Ему был доверен

ящик с общими деньгами, и он брал из него на свои нужды.

<sup>7</sup> – Оставь её, – сказал Иса, – она должна была сохранить этот бальзам на день Моего погребения. <sup>8</sup> Нищие всегда будут с вами, а Я не всегда буду с вами.

<sup>9</sup> Тем временем множество иудеев узнало, что Иса там. Они пришли не только для того, чтобы увидеть Ису, но и посмотреть на Элеазара, которого Иса воскресил из мёртвых. <sup>10</sup> Главные же священнослужители решили убить и Элеазара, <sup>11</sup> потому что из-за него многие иудеи приходили к Исе и верили в Него.

## **Торжественный въезд в Иерусалим**

<sup>12</sup> На следующий день многочисленная толпа, пришедшая на праздник Освобождения, услышала о том, что Иса

идёт в Иерусалим. <sup>13</sup> Люди взяли пальмовые ветви и вышли Ему навстречу с возгласами:

– Хвала Царю!

Благословен Тот, Кто приходит во имя Вечного!

Благословен Царь Исраила!

<sup>14</sup> Иса нашёл молодого осла и сел на него, как об этом и написано:

<sup>15</sup> «Не бойся, дочь Сиона!

Вот, идёт Царь твой,  
сидя на ослёнке».

<sup>16</sup> Вначале ученики Исы ничего не могли понять. Только после того, как Он был прославлен, они поняли, что сбылось написанное о Нём.

<sup>17</sup> Люди, бывшие с Исой, когда Он вызвал Элеазара из могилы, воскресив его из мёртвых, продолжали рассказывать об этом случае. <sup>18</sup> Потому и

вышла встречать Ису целая толпа, что все хотели увидеть Человека, сотворившего такое знамение.

<sup>19</sup> Блюстители Закона с досадой говорили друг другу: – Ничего не помогает. Весь мир идёт за Ним!

## **Иса Масих говорит о Своей смерти**

<sup>20</sup> Среди пришедших на праздник для поклонения было несколько греков.

<sup>21</sup> Они подошли к Филиппу, ученику Исы, который был родом из Вифсаиды в Галилее, и попросили: – Господин, мы бы хотели увидеть Ису. <sup>22</sup> Филипп пошёл к Андеру, и они вдвоём подошли и сказали об этом Исе.

<sup>23</sup> Иса ответил: – Настал час прославиться Ниспосланному как

Человек. <sup>24</sup> Говорю вам истину: если пшеничное зерно не упадёт в землю и не умрёт, то оно останется одним зерном. Если же оно умрёт, то из него произойдёт много зёрен. <sup>25</sup> Тот, кто любит свою жизнь, тот потеряет её, но кто возненавидит свою жизнь в этом мире, тот сохранит её для вечной жизни. <sup>26</sup> Тот, кто служит Мне, должен и следовать за Мной. И где Я, там будет и Мой слуга. И Отец Мой прославит того, кто служит Мне.

<sup>27</sup> Сейчас Моя душа взволнована. Что Я могу сказать? Сказать ли: «Отец, избавь Меня от этого часа»? Но ведь для этого часа Я и пришёл! <sup>28</sup> Отец, прославь имя Твоё!

И с небес раздался голос: – Прославил и ещё прославлю! <sup>29</sup> Народ, который там стоял и слышал, говорил, что это гром,



но некоторые утверждали, что это ангел говорил с Ним.

<sup>30</sup> Иса сказал: – Этот голос был не для Меня, а для вас. <sup>31</sup> Теперь настало время суда для мира, и сатана, князь этого греховного мира, будет изгнан вон. <sup>32</sup> Но когда Я буду поднят от земли, Я всех привлеку к Себе. <sup>33</sup> Это Он сказал, давая им понять, какой смертью Он умрёт.

<sup>34</sup> Толпа ответила Ему: – Мы слышали из Писания, что Масих вечно жив.<sup>[i]</sup> Как же Ты можешь говорить, что «Ниспосланный как Человек будет поднят»? И что тогда из Себя представляет Ниспосланный как Человек?

<sup>35</sup> Тогда Иса сказал им: – Ещё совсем недолго Свет будет с вами. Ходите, пока есть Свет и пока вас не покрыла тьма. А тот, кто ходит во тьме, не знает, куда он

идёт. <sup>36</sup> Верьте в Свет, пока Свет есть, чтобы вам стать сынами Света.

Закончив говорить, Иса ушёл и скрылся от них. Неверие народа и страх перед гонениями

<sup>37</sup> Даже после того как Иса сотворил перед ними столько знамений, они не верили в Него. <sup>38</sup> Так исполнились слова пророка Исаии:

«Вечный, кто поверил  
слышанному от нас,  
и кому открылась сила Вечного?»

<sup>39</sup> Они потому не могли верить, что, как ещё сказал Исаия:

<sup>40</sup> «Он ослепил их глаза  
и ожесточил их сердца,  
чтобы они не увидели глазами,  
не поняли сердцами  
и не обратились, чтобы Я их  
исцелил».

<sup>41</sup> Исаия сказал это потому, что он видел славу Масиха и говорил о Нём.

<sup>42</sup> Впрочем даже среди начальников многие поверили в Ису, хотя из боязни, что блюстители Закона отлучат их от общества, они не говорили о своей вере. <sup>43</sup> Похвала людей была для них дороже одобрения Всевышнего.

Важность принятия слов Исы Масиха

<sup>44</sup> Иса воскликнул: – Когда человек верит в Меня, он верит не только в Меня, но и в Пославшего Меня. <sup>45</sup> Когда он смотрит на Меня, он видит Того, Кто послал Меня. <sup>46</sup> Я – свет, и Я пришёл в мир, чтобы никто из тех, кто верит в Меня, не остался во тьме.

<sup>47</sup> Я не сужу того, кто слушает Мои слова, но не делает того, что Я говорю. Ведь Я пришёл не судить мир, а спасти его. <sup>48</sup> Для того, кто отвергает Меня и не

принимает Моих слов, есть судья; Моё слово будет судить его в Последний день. <sup>49</sup> Я ведь не от Себя говорил, но Отец, Который послал Меня, повелел Мне, что говорить и как говорить. <sup>50</sup> Я знаю, что Его повеление ведёт к вечной жизни. Поэтому то, что говорю, Я говорю так, как сказал Мне Отец.



## Иохан 13

### **Иса Масих омывает ноги ученикам**

<sup>1</sup> Приближался праздник Освобождения. Иса знал, что настал час Ему покинуть этот мир и вернуться к Отцу. Полюбив Своих, находящихся в этом мире, Он полюбил их до конца.

<sup>2</sup> Во время ужина, когда дьявол уже побудил Иуду Искарюота, сына Шимона, предать Ису, <sup>3</sup> Иса, зная, что Отец отдал всё в руки Его, и что Он пришёл от Всевышнего и теперь возвращается к Всевышнему, <sup>4</sup> встал из-за стола, снял с Себя верхнюю одежду и опоясался полотенцем. <sup>5</sup> Потом Он налил воды в таз и начал мыть Своим ученикам ноги и вытирать их полотенцем, которым был опоясан.

<sup>6</sup> Когда Он подошёл к Шимону Петру, тот сказал Ему: – Повелитель, Тебе ли мыть мне ноги?!

<sup>7</sup> Иса сказал ему: – Сейчас ты не понимаешь, что Я делаю, но позже поймёшь.

<sup>8</sup> – Ты никогда не вымоешь моих ног! – возразил Петир.

Иса ответил: – Если Я не омою тебя, то у тебя нет со Мной ничего общего.

<sup>9</sup> Шимон Петир ответил: – Тогда, Повелитель, омой мне не только ноги, но и руки и голову!

<sup>10</sup> Иса ответил: – Омытого нет нужды мыть, разве только ноги, так как всё его тело чисто. Вы ведь чисты, хотя и не все.

<sup>11</sup> Он знал, кто предаст Его, и поэтому сказал, что не все чисты.

<sup>12</sup> Окончив мыть ученикам ноги, Иса снова оделся и, возвратившись, возлёг на Своём месте за столом. – Вы понимаете, что Я сделал для вас? – спросил Он их.

– <sup>13</sup> Вот вы называете Меня Учителем и Повелителем, и правильно, потому что Я и есть Учитель и Повелитель. <sup>14</sup> Поэтому, если Я, ваш Повелитель и Учитель, омыл вам ноги, то вы тоже должны мыть ноги друг другу. <sup>15</sup> Я показал вам пример,

чтобы и вы делали то же, что Я сделал вам. **16** Говорю вам истину: раб не больше своего господина, и посланный не больше пославшего его. **17** Если вы это знаете и так поступаете, то вы благословенны.

**18** – Я не говорю о всех вас. Тех, кого Я избрал, Я знаю, но слова Писания: «Тот, кто ест Мой хлеб, пошёл против Меня» – должны исполниться.

**19** Говорю вам обо всём заранее, чтобы, когда это произойдёт, вы поверили, что Я и есть Тот, за Кого Себя выдаю.

**20** Говорю вам истину: кто принимает посланного Мною, тот принимает и Меня, и кто принимает Меня, тот принимает и Пославшего Меня.

## Последний ужин с учениками

<sup>21</sup> Сказав это, Иса произнёс в большом волнении: – Говорю вам истину: один из вас предаст Меня.

<sup>22</sup> Ученики стали растерянно переглядываться между собой, недоумевая, кого Он имеет в виду.

<sup>23</sup> Один из учеников, которого Иса любил, возлежал у стола рядом с Ним. <sup>24</sup> Шимон Петир показал ему жестом: – Спроси, кого Он имеет в виду?

<sup>25</sup> Откинувшись назад к Исе, ученик спросил: – Повелитель, кто это?

<sup>26</sup> Иса ответил: – Тот, кому Я подам этот кусок хлеба, обмакнув его в блюдо. И обмакнув кусок, Иса протянул его Иуде Искарриоту, сыну Шимона. <sup>27</sup> Как только Иуда взял хлеб, в него вошёл сатана.



– Делай быстро то, что собираешься делать, – сказал ему Иса.

<sup>28</sup> Никто из возлежавших за столом не понял, зачем Иса сказал ему это. <sup>29</sup> Иуда отвечал за ящик с общими деньгами, и некоторые подумали, что Иса попросил его купить необходимое к празднику или же раздать часть денег бедным. <sup>30</sup> Взяв хлеб, Иуда сразу же вышел. Была ночь.

Повеление о любви

<sup>31</sup> Когда Иуда вышел, Иса сказал: – Теперь Ниспосланный как Человек прославлен, а в Нём прославлен Всевышний. <sup>32</sup> Если Всевышний прославлен в Нём, то Всевышний прославит в Себе и Его, и немедленно прославит.

<sup>33</sup> Дети Мои, недолго Мне ещё быть с вами. Вы будете искать Меня, и, как Я говорил предводителям иудеев, так

говорю и вам: туда, куда Я иду, вы не можете прийти.

<sup>34</sup> Я даю вам новое повеление: любите друг друга. Как Я вас полюбил, так и вы любите друг друга. <sup>35</sup> Все узнают, что вы Мои ученики, если вы будете любить друг друга!

## **Предсказание об отречении Петира**

<sup>36</sup> Шимон Петир спросил Его:  
– Повелитель, куда Ты идёшь?

Иса ответил: – Туда, куда Я иду, ты сейчас со Мной пойти не сможешь, но позже ты пойдёшь.

<sup>37</sup> Петир спросил: – Повелитель, почему я не могу идти за Тобой сейчас? Да я готов даже жизнь отдать за Тебя!

<sup>38</sup> Иса тогда сказал: – Ты отдашь за Меня свою жизнь? Говорю тебе истину: не успеет сегодня и петух пропеть, как ты трижды отречёшься от Меня.



## Иохан 14

### **Иса Масих – путь к Небесному Отцу**

<sup>1</sup> – Пусть ничто не тревожит ваши сердца. Верьте во Всевышнего и верьте в Меня. <sup>2</sup> В доме Моего Отца много комнат, и если бы это было не так, то разве Я сказал бы вам: «Я иду приготовить место для вас»? <sup>3</sup> И если сейчас Я пойду и приготовлю вам место, то после вернусь и возьму вас к Себе, чтобы и вы были там, где Я. <sup>4</sup> Вы знаете путь туда, куда Я иду.

<sup>5</sup> Фома сказал Ему: – Повелитель, мы не знаем, куда Ты идёшь, как же мы можем знать туда путь?

<sup>6</sup> Иса ответил: – Я есть путь, истина и жизнь. Никто не приходит к Отцу, как только через Меня. <sup>7</sup> Если бы вы действительно знали Меня, вы бы знали и Моего Отца. И сейчас вы знаете Его и видели Его.

<sup>8</sup> Филипп сказал: – Повелитель, покажи нам Отца, и этого нам будет достаточно.

<sup>9</sup> Иса ответил: – Неужели ты не знаешь Меня, Филипп? Ведь Я уже столько времени среди вас! Кто видел Меня, тот видел и Отца. Как ты можешь говорить: «Покажи нам Отца»?

<sup>10</sup> Неужели вы не верите, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые Я вам говорю, не Мои слова. Это Отец,

Который живёт во Мне, совершает Свою работу. <sup>11</sup> Верьте Мне, когда Я говорю, что Я в Отце и Отец во Мне, или верьте, по крайней мере, по Моим делам.

<sup>12</sup> Говорю вам истину, кто верит в Меня, тот сможет делать то, что Я делаю. Он сможет сделать ещё больше, потому что Я возвращаюсь к Отцу. <sup>13</sup> Я сделаю всё, чего бы вы ни попросили во имя Моё, чтобы Отец был прославлен через Сына. <sup>14</sup> Чего ни попросите во имя Моё, Я то сделаю.

## **Иса Масих обещает Святого Духа**

<sup>15</sup> – Если вы любите Меня, то будете исполнять Мои повеления. <sup>16</sup> Я попрошу Отца, и Он даст вам другого Заступника, Который будет с вами всегда, – <sup>17</sup> Духа истины. Мир не может принять Его, потому что не видит Его и не знает Его.

Но вы знаете Его, потому что Он живёт с вами и в вас будет. **18** Я не оставлю вас сиротами, Я вернусь к вам. **19** Ещё недолго, и мир Меня больше не увидит, но вы будете видеть Меня. Я живу, и поэтому вы тоже будете жить. **20** В тот день вы узнаете, что Я в Моём Отце, а вы во Мне, и Я в вас. **21** Кто хранит Мои повеления и исполняет их, тот и любит Меня. Того, кто любит Меня, полюбит Мой Отец, и Я тоже буду любить его и открою Себя ему.

**22** Тогда Иуда (не Искарот) сказал: – Повелитель, но почему Ты хочешь открыть Себя только нам, а не всему миру?

**23** Иса ответил: – Кто любит Меня, тот будет соблюдать слово Моё, и того полюбит Мой Отец, к тому Мы придём и будем жить у него. **24** Тот, кто Меня не

любит, не будет и соблюдать слов Моих. Слово же, которое вы слышите, – не Моё, оно принадлежит пославшему Меня Отцу.

**25** Всё это Я сказал вам, пока ещё нахожусь с вами. **26** Заступник же, Святой Дух, Которого Отец пошлёт вам во имя Моё, научит вас всему и напомнит вам всё, о чём Я вам говорил. **27** Я оставляю вам мир. Мой мир Я даю вам. Я даю вам не так, как даёт этот грешный мир. Пусть ничто не тревожит ваше сердце. Не бойтесь!

**28** Вы слышали, что Я сказал вам: «Я ухожу от вас, но Я опять возвращусь к вам». Если бы вы любили Меня, то радовались бы тому, что Я иду к Отцу, потому что Отец больше Меня. **29** Говорю вам обо всём заранее, чтобы, когда это произойдёт, вы поверили Мне. **30** Больше

Я уже не буду говорить вам, потому что приближается сатана, князь этого греховного мира. У него нет власти надо Мной, <sup>31</sup> но мир должен узнать, что Я люблю Отца и что Я делаю то, что Отец Мне повелел.

Вставайте, пойдём отсюда.



Иохан 15

## **Виноградная лоза и ветви**

<sup>1</sup> – Я – истинная виноградная лоза, а Мой Отец – виноградарь. <sup>2</sup> Он срезает на Мне каждую ветвь, не приносящую плода, а ветви, на которых есть плод, Он очищает, чтобы они ещё больше плодоносили. <sup>3</sup> Вы уже очищены благодаря слову, которое Я вам



говорил. <sup>4</sup> Будьте во Мне, и Я буду в вас. Ветвь сама по себе плодов приносить не может, если не будет на лозе. Вы тоже не сможете приносить плод, если не будете во Мне.

<sup>5</sup> Я лоза, а вы ветви. Кто находится во Мне, а Я в нём, приносит много плода. Без Меня вы не можете делать ничего.

<sup>6</sup> Кто не пребывает во Мне, тот подобен ветке, что выброшена вон и засыхает. Такие ветки подбирают, бросают в огонь, и они сгорают. <sup>7</sup> Если вы будете во Мне и если Мои слова будут в вас, то всё, о чём бы вы ни попросили, получите. <sup>8</sup> Если вы будете приносить богатый урожай и если вы будете Моими учениками, то Мой Отец будет прославлен.

<sup>9</sup> Как Отец полюбил Меня, так Я полюбил вас: живите в Моей любви.

**10** Если вы послушны Моим повелениям, то вы будете жить в Моей любви, как и Я послушен повелениям Моего Отца и живу в Его любви. **11** Я говорю вам это, чтобы вы испытали Мою радость и чтобы ваша радость была полной. **12** Вот Моё повеление: любите друг друга, как Я вас полюбил. **13** Никто не может любить больше, чем тот, кто отдаёт жизнь свою за друзей. **14** Если вы делаете то, что Я вам повелеваю, то вы – Мои друзья. **15** Я больше не называю вас рабами, потому что раб не знает, что делает его хозяин, но Я называю вас друзьями, потому что всё, что Я услышал от Моего Отца, Я открыл вам. **16** Вы Меня не выбирали, Я Сам вас выбрал и назначил, чтобы вы шли и приносили плод и чтобы ваш плод выдержал испытание временем; тогда Отец даст вам всё, о чём бы вы ни попросили Его во имя Моё. **17** Я

повелеваю вам это, чтобы вы любили друг друга.

## **Ненависть мира к последователям Исы Масиха**

**18** – Если мир вас ненавидит, помните, что сначала он возненавидел Меня.

**19** Если бы вы принадлежали миру, то мир любил бы вас как своих. Но вы не принадлежите миру, потому что Я избрал вас, отделив от мира, поэтому мир вас и ненавидит. **20** Помните Моё слово: «Раб не больше своего господина». Если преследовали Меня, то будут преследовать и вас. Если Моему слову повиновались, то будут повиноваться и вашему. **21** Но ваши противники будут гнать вас из-за Меня, потому что они не знают Того, Кто послал Меня. **22** Если бы Я не пришёл и не говорил им, то они не

были бы виновны в грехе, но сейчас у них нет извинения в том, что они грешат.

**23** Кто ненавидит Меня, тот ненавидит и Моего Отца. **24** Если бы Я не делал среди них того, чего ещё никто до Меня не делал, то они не были бы виновны в грехе. Но они видели Мои дела и всё равно возненавидели Меня и Моего Отца. **25** В этом исполняется сказанное в их Писании: «Они возненавидели Меня без всякой причины».

**26** Когда придёт Заступник – Дух истины, Которого Я пошлю к вам и Который исходит от Отца, Он будет свидетельствовать обо Мне. **27** Вы тоже должны свидетельствовать, потому что вы были со Мной с самого начала.



## Иохан 16

<sup>1</sup> Я говорю вам всё это, чтобы вам не оказаться обманутыми. <sup>2</sup> Вас отлучат от общества, и даже наступит такое время, когда убивающие вас будут думать, что они тем самым служат Всевышнему. <sup>3</sup> Они будут так поступать, потому что не знают ни Отца, ни Меня. <sup>4</sup> Я вас предупреждаю заранее, чтобы, когда это время наступит, вы вспомнили Мои слова. Вначале Я не говорил вам этого, потому что Я Сам был с вами.

### **О Святом Духе**

<sup>5</sup> – Я возвращаюсь к Тому, Кто послал Меня, но никто из вас уже и не

спрашивает: «Куда Ты идёшь?» <sup>6</sup> Я вижу, что от Моих слов сердца ваши наполнились печалью. <sup>7</sup> Но говорю вам истину, Я ухожу ради вашего же блага. Если Я не уйду, то Заступник не придёт к вам, но если Я пойду, то пошлю Его к вам. <sup>8</sup> Когда Он придёт, то укажет миру на то, что тот неверно думает о грехе, о праведности и о суде: <sup>9</sup> о грехе, потому что они не верят в Меня; <sup>10</sup> о праведности, потому что Я возвращаюсь к Моему Отцу, и вы Меня уже не увидите; <sup>11</sup> о суде, потому что сатана, князь этого греховного мира, осуждён.

<sup>12</sup> Многое Мне ещё хотелось бы вам сказать, но сейчас вам не под силу это воспринять. <sup>13</sup> Вот когда Дух истины придёт, Он введёт вас во всю полноту истины. Он не будет говорить от Себя, но будет передавать то, что Сам слышит, и скажет вам, что должно произойти.

**14** Он прославит Меня, потому что откроет вам то, что возьмёт от Меня. **15** Всё, что принадлежит Отцу, принадлежит Мне. Поэтому Я говорю, что Дух возвестит вам Моё.

**16** Пройдёт немного времени, и вы Меня уже не увидите, но пройдёт ещё немного времени, и вы опять увидите Меня.

## **Скорбь обратится в радость**

**17** Некоторые из Его учеников стали говорить друг другу: – Что это Он имеет в виду, когда говорит: «Пройдёт немного времени, и вы Меня уже не увидите, но пройдёт ещё немного времени, и вы опять увидите Меня» и «Я иду к Отцу»? **18** Они спрашивали: – Что Он хочет сказать, говоря: «немного времени»? Мы не понимаем, о чём Он говорит.

**19** Иса понял, что они хотели спросить Его об этом, и сказал: – Вы спрашиваете друг друга, почему Я сказал: «Пройдёт немного времени, и вы Меня уже не увидите, но пройдёт ещё немного времени, и вы опять увидите Меня»?

**20** Говорю вам истину, вы будете плакать и рыдать в то время, когда мир будет радоваться. Вы будете скорбеть, но скорбь ваша обратится в радость.

**21** Когда женщине подходит время родить, у неё начинаются боли, но как только ребёнок родится, она забывает боль от радости, что в мир родился человек! **22** Так и с вами, сейчас у вас время скорби, но когда Я снова вас увижу и вы обрадуетесь, никто больше уже не отнимет вашей радости. **23** Тогда вы не будете спрашивать Меня ни о чём. Говорю вам истину, Отец даст вам всё,



что вы ни попросите у Него во имя Моё. <sup>24</sup> Пока вы во имя Моё не просили ничего. Просите и получите, чтобы ваша радость была совершенной.

## **Победа над миром**

<sup>25</sup> – Я говорил вам притчами, но наступает время, когда Я не буду говорить притчами, а скажу вам прямо об Отце. <sup>26</sup> В тот день вы будете просить во имя Моё. Я не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас, <sup>27</sup> потому что Отец Сам любит вас. Он любит вас, потому что вы полюбили Меня и поверили, что Я пришёл от Всевышнего. <sup>28</sup> Я пришёл в мир от Отца, и сейчас Я покидаю этот мир и возвращаюсь к Отцу.

<sup>29</sup> Тогда ученики Исы сказали:  
– Сейчас Ты говоришь ясно, без притч. <sup>30</sup> Сейчас мы понимаем, что Ты

знаешь всё, и у Тебя есть ответ, даже до того как Тебя спросят, и поэтому мы верим, что Ты пришёл от Всевышнего.

31 – Теперь вы верите? – сказал Иса.  
– 32 Наступает такое время, и уже наступило, когда все вы разбежитесь по домам и оставите Меня одного. Но Я не один, потому что со Мной Отец.

33 Я сказал вам всё это, чтобы вы нашли во Мне мир. В греховном же мире вас ожидают невзгоды, но будьте мужественны! Я победил этот мир!



## **Иохан 17**

### **Иса Масих молится о Себе**

<sup>1</sup> Закончив говорить, Иса поднял глаза к небу и сказал: – Отец, настало

время. Прославь Твоего (*вечного*) Сына, чтобы Сын мог прославить Тебя. <sup>2</sup> Ты дал Ему власть над всеми, чтобы Он мог давать вечную жизнь всем тем, кого Ты дал Ему. <sup>3</sup> Ведь вечная жизнь состоит в познании Тебя, единственного истинного Бога, и Исы Масиха, Которого Ты послал. <sup>4</sup> Я прославил Тебя на земле, совершив работу, которую Ты Мне поручил. <sup>5</sup> И сейчас, Отец, прославь Меня у Тебя Самого той славой, которую Я имел у Тебя ещё до начала существования мира.

### **Иса Масих молится об учениках**

<sup>6</sup> – Я открыл имя Твоё тем, кого Ты взял из мира и дал Мне. Они были Твоими, и Ты дал их Мне, и они соблюдали слово Твоё. <sup>7</sup> Теперь они поняли, что всё, что Ты дал Мне, исходит от Тебя, <sup>8</sup> потому

что слова, которые Ты дал Мне, Я передал им. Они приняли их и действительно поняли, что Я от Тебя пришёл, и поверили, что Ты послал Меня. <sup>9</sup> Я молюсь о них. Молюсь не обо всём мире, но о тех, кого Ты дал Мне, потому что они принадлежат Тебе, <sup>10</sup> так как всё, что Я имею, принадлежит Тебе, и всё Твоё принадлежит Мне. В них Я был прославлен! <sup>11</sup> Я уже больше не в мире, но они в мире, а Я иду к Тебе. Святой Отец, сохрани их во имя Твоё – имя, которое Ты дал Мне, – чтобы они были одно, как и Мы с Тобой одно.

<sup>12</sup> Пока Я был с ними, Я Сам хранил их во имя Твоё, которое Ты дал Мне. Я охранял их, и никто из них не погиб, кроме осуждённого на погибель, чтобы исполнилось Писание.

**13** Сейчас Я возвращаюсь к Тебе, но пока Я ещё в мире, Я говорю это, чтобы они познали Мою радость сполна. **14** Я дал им слово Твоё, и мир ненавидит их, потому что они не от мира, как и Я не от этого мира. **15** Я молюсь не о том, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы Ты сохранил их от дьявола. **16** Ведь они не принадлежат миру, как и Я не принадлежу ему. **17** Твоей истиной освяти их: Твоё слово есть истина. **18** Как Ты послал Меня в мир, так и Я посылаю их в мир. **19** Я Тебе посвящаю Себя ради них, чтобы и они истиной были освящены.

## **Иса Масих молится о всех Своих последователях**

**20** – Я молюсь не только о них, но и о тех, кто поверит в Меня по их слову,

21 чтобы все они были одно. Как Ты, Отец, во Мне, и Я – в Тебе, пусть и они будут в Нас, чтобы мир поверил, что Ты послал Меня. 22 Я наделил их славой, которую Ты дал Мне, чтобы они были одно, как и Мы с Тобой одно: 23 Я в них, а Ты – во Мне. Пусть же они будут в совершенном единстве, чтобы мир узнал, что Ты послал Меня и что Ты полюбил их, как и Меня.

24 Отец, Я хочу, чтобы те, кого Ты дал Мне, были со Мной там, где Я буду. Хочу, чтобы они увидели Мою славу, которую Ты дал Мне, потому что Ты полюбил Меня ещё до создания мира.

25 Праведный Отец, хотя мир и не знает Тебя, но Я знаю Тебя, и Мои последователи знают, что Ты послал Меня. 26 Я открыл им Твоё имя и ещё открою, чтобы та любовь, которой Ты

полюбил Меня, была и в них, и чтобы Я был в них.



## Иохан 18

### **Иса Масих предан и арестован**

<sup>1</sup> Сказав это, Иса пошёл со Своими учениками на другую сторону долины Кедрон, где был сад, в который они и вошли.

<sup>2</sup> Предатель Иуда знал это место, так как Иса часто собирался там со Своими учениками. <sup>3</sup> Поэтому Иуда привёл туда с собой отряд римских воинов, а также слуг, посланных главными священнослужителями и блюстителями Закона. Они пришли с фонарями, факелами и оружием.

<sup>4</sup> Иса знал всё, что должно было с Ним произойти. Он вышел вперёд и спросил: – Кого вы ищете?

<sup>5</sup> – Ису из Назарета, – ответили те.

– Это Я, – сказал Иса.

Предатель Иуда тоже стоял с ними.

<sup>6</sup> Когда Иса сказал: «Это Я», они отступили назад и упали на землю.

<sup>7</sup> Он опять спросил их: – Кого вы ищете?

– Ису из Назарета, – сказали они.

<sup>8</sup> – Я же вам сказал, что это Я, – ответил Иса. – Если вы ищете Меня, то отпустите остальных. <sup>9</sup> Он сказал это, чтобы исполнились Его слова: «Я не потерял никого из тех, кого Ты дал Мне».

<sup>10</sup> У Шимона Петира был меч, он выхватил его, ударил раба главного



священнослужителя и отсёк ему правое ухо. Раба звали Малик.

<sup>11</sup> Тогда Иса сказал Петиру: – Вложи меч в ножны! Разве Я не должен выпить чашу страданий, которую дал Мне Отец?

## **Ису Масиха ведут на допрос к главному священнослужителю Ханану**

<sup>12</sup> Отряд римских воинов, их командир и иудейские стражники арестовали Ису и связали Его. <sup>13</sup> Они привели Его вначале к Ханану. Ханан был тестем Каиафы, который был в тот год верховным священнослужителем. <sup>14</sup> Это был Каиафа, который убеждал предводителей иудеев, что будет лучше, если один Человек умрёт за народ.

## **Первое отречение Петра**

<sup>15</sup> Шимон Петир и ещё один ученик шли следом за Исой. Главный священнослужитель знал этого ученика, и поэтому тот смог пройти с Исой во двор, <sup>16</sup> а Петир остался снаружи у ворот. Ученик, который был знаком главному священнослужителю, вышел, поговорил с привратницей и провёл Петра внутрь.

<sup>17</sup> – Ты случайно не один из учеников Этого Человека? – спросила привратница.

– Нет, – ответил Петир.

<sup>18</sup> Было холодно. Рабы и стражники разложили костёр и грелись у него. Петир тоже стоял у костра и грелся.

Иса Масих на допросе у Ханана

<sup>19</sup> Тем временем главный священнослужитель допрашивал Ису о Его учениках и учении.

<sup>20</sup> – Я открыто говорил миру, – отвечал Иса, – Я всегда учил в молитвенных домах или в храме, там, где собираются все иудеи. Тайного Я ничего не говорил. <sup>21</sup> Зачем ты Меня допрашиваешь? Спроси тех, кто Меня слушал, они наверняка знают, что Я говорил.

<sup>22</sup> Когда Иса это сказал, один из стоявших поблизости служителей ударил Ису по лицу. – Ты как разговариваешь с главным священнослужителем! – возмутился он.

<sup>23</sup> – Если Я сказал что-то не так, то укажи, что не так, – ответил Иса. – Если же Я прав, то зачем ты бьёшь Меня?

<sup>24</sup> Тогда Ханан отослал Ису связанным к верховному священнослужителю Каиафе.

## **Второе и третье отречение Петра**

<sup>25</sup> Симон Петир всё стоял и грелся у костра, когда его ещё раз спросили:

– Ты случайно не один из Его учеников?

Петир отрицал.

– Нет, – сказал он.

<sup>26</sup> Тогда один из рабов главного священнослужителя, родственник того, которому Петир отсёк ухо, сказал:

– Разве не тебя я видел с Ним в саду?

<sup>27</sup> Петир снова стал всё отрицать, и в этот момент пропел петух.

## **Иса Масих на допросе у Пилата**

<sup>28</sup> От Каиафы Ису повели в резиденцию римского наместника. Было раннее утро, и предводители иудеев, опасаясь оскверниться, не вошли в здание, иначе они не смогли бы потом есть праздничный ужин. <sup>29</sup> Поэтому Пилат вышел к ним. – В чём вы обвиняете Этого Человека? – спросил он.

<sup>30</sup> – Не будь Он преступником, мы бы не привели Его к тебе, – ответили они.

<sup>31</sup> Пилат сказал: – Берите Его сами и судите по вашему Закону.

– Но у нас нет права никого казнить, – возразили предводители иудеев. <sup>32</sup> Так должны были исполниться слова Исы о том, какой смертью Он умрёт.

<sup>33</sup> Тогда Пилат вошёл внутрь своей резиденции, вызвал Ису и спросил Его:

– Ты Царь иудеев?

<sup>34</sup> – Ты это от себя говоришь, или тебе обо Мне сказали другие? – спросил в ответ Иса.

<sup>35</sup> – Я что, иудей? – ответил Пилат. – Это Твой народ и главные священнослужители передали Тебя мне. Что Ты сделал?

<sup>36</sup> Иса сказал: – Царство Моё – не одно из царств этого мира. Если бы оно было таким, то Мои подданные сражались бы за Меня, чтобы Я не был схвачен предводителями иудеев. Но сейчас Моё Царство не принадлежит этому миру.

<sup>37</sup> – Так значит, Ты всё-таки царь? – спросил Пилат.

– Ты сам говоришь, что Я Царь, – ответил Иса. – Я родился и пришёл в мир, чтобы свидетельствовать об истине.

Всякий, кто на стороне истины, слушает Меня.

<sup>38</sup> Пилат спросил: – Что есть истина?  
Потом он опять вышел к иудеям и сказал:  
– Я не нахожу в Этом Человеке никакой вины.

## **Пилат осуждает Ису Масиха на распятие**

<sup>39</sup> – У вас есть обычай, чтобы я на праздник Освобождения отпускал на свободу одного из заключённых. Хотите, чтобы я отпустил вам «Царя иудеев»?

<sup>40</sup> Они в ответ закричали: – Нет! Не Его! Отпусти нам Бар-Аббу! Бар-Абба же был мятежником.



## Иохан 19

<sup>1</sup> Тогда Пилат приказал бичевать Ису. <sup>2</sup> Солдаты сплели венок из терновника и надели Ему на голову. Они одели Его в пурпурную мантию, <sup>3</sup> подходили к Нему, говоря: – Да здравствует Царь иудеев! – и били Его по лицу.

<sup>4</sup> Пилат вышел ещё раз и сказал народу: – Смотрите! Вот, я вывожу Его ещё раз, чтобы вы убедились, что я не нахожу в Нём никакой вины. <sup>5</sup> – Вот Человек, – сказал Пилат, когда Иса вышел в терновом венке и в пурпурной мантии.

<sup>6</sup> Как только главные священнослужители и стража увидели



Его, они закричали: – Распни! Распни  
Его!

Но Пилат ответил:

– Берите Его сами и распинайте, я же  
не нахожу в Нём никакой вины.

<sup>7</sup> Толпа настаивала: – У нас есть  
Закон, и по нашему Закону Он должен  
умереть, потому что называет Себя  
Сыном Всевышнего (*Божественным  
Царём*)!

<sup>8</sup> Услышав это, Пилат ещё больше  
испугался. <sup>9</sup> Он опять вошёл во дворец и  
спросил Ису: – Откуда Ты?

Но Иса не отвечал ему. <sup>10</sup> – Ты что,  
отказываешься говорить со мной? –  
сказал Пилат. – Неужели Ты не  
понимаешь, что у меня есть власть  
освободить Тебя или распять!

**11** Иса ответил: – У тебя не было бы надо Мной никакой власти, если бы она не была дана тебе Всевышним. Поэтому на том, кто передал Меня тебе, большой грех.

**12** С этого момента Пилат искал возможности освободить Ису, но иудеи продолжали кричать: – Если ты отпустишь Этого Человека, то ты не друг императору. Каждый, кто заявляет, что он царь, – враг императору!

**13** Когда Пилат это услышал, он вывел Ису, сел в судейское кресло на месте, называемом Каменный Помост, а на арамейском языке Габта. **14** Это было на праздничной неделе, в пятницу, около двенадцати часов дня.

– Вот ваш царь, – сказал Пилат народу.

**15** Они закричали: – Уведи Его вон! Вон! Распни Его!

– Распятъ вашего царя? – спросил Пилат.

– У нас нет царя, кроме императора, – отвечали главные священнослужители.

**16** Тогда Пилат отдал им Ису на распятие.

## **Казнь Исы Масиха**

Они взяли Ису и повели. <sup>17</sup> Неся Свой крест, Иса пошёл на место, называемое Лобным, а на арамейском языке «Голгофа». <sup>18</sup> Там Ису распяли, а с Ним, по обе стороны, ещё двоих; Иса был посередине.

<sup>19</sup> Пилат приказал прикрепить на кресте табличку с надписью: ИСА ИЗ НАЗАРЕТА – ЦАРЬ ИУДЕЕВ.

<sup>20</sup> Надпись эту читало много иудеев, так как место распятия Исы было близко к городу, а написано было на языке иудеев, по-латыни и по-гречески. <sup>21</sup> Главные священнослужители иудеев возразили Пилату: – Напиши не «Царь иудеев», а что Он заявлял, будто Он Царь иудеев.

<sup>22</sup> – Что я написал, то написал, – ответил Пилат.

<sup>23</sup> Когда воины распяли Ису, они взяли Его верхнюю одежду и разделили на четыре части, каждому по одной. Рубашка Исы была без швов, сотканная целиком.

<sup>24</sup> – Не будем её рвать, – решили они, – бросим лучше жребий и посмотрим, кому она достанется.

Это случилось во исполнение сказанного в Писании:

«Они разделили между собой  
Мои одежды  
и бросали жребий о Моём  
одеянии».

Солдаты это исполнили.

<sup>25</sup> Недалеко от креста Исы стояли Его мать, сестра матери, Марьям – жена Клеопы и Марьям из Магдалы. <sup>26</sup> Иса увидел Свою мать и Своего любимого ученика, стоявшего рядом с ней.

– О женщина [прими его, как своего собственного сына, – сказал Иса матери.

<sup>27</sup> Своему же ученику Он сказал:

– Отныне считай её своей матерью.

С этого времени ученик этот взял её к себе в дом.

## Смерть Исы Масиха

<sup>28</sup> После того Иса, зная, что всё уже совершилось, и чтобы исполнилось Писание, сказал: – Хочу пить. <sup>29</sup> Там стоял кувшин с кислым вином, и солдаты, обмакнув в него губку, надели её на стебель иссопа и поднесли к губам Исы. <sup>30</sup> Иса попробовал вино и сказал: – Совершилось! Сказав это, Он уронил голову на грудь и предал дух.

<sup>31</sup> Была пятница, и предводители иудеев не хотели, чтобы тела оставались на крестах в субботу, тем более, что эта суббота была днём великого праздника. Поэтому они попросили Пилата перебить распятым голени и снять их тела с крестов. <sup>32</sup> Солдаты пришли и перебили голени сначала одному распятому рядом с Исой, а затем другому. <sup>33</sup> Когда же они подошли к Исе,

то увидели, что Он уже мёртв, и не стали перебивать Его ног. <sup>34</sup> Вместо этого один из солдат пронзил копьём бок Исы, и из него сразу же потекли кровь и вода.

<sup>35</sup> Тот, кто сам это видел, свидетельствует об этом, чтобы и вы поверили. Его свидетельство истинно, и он знает, что говорит правду. <sup>36</sup> Всё это произошло, чтобы исполнились слова Писания: «Ни одна из Его костей не будет переломлена». <sup>37</sup> И в другом месте Писания говорится: «Они будут смотреть на Того, Которого пронзили».

## **Погребение Исы Масиха**

<sup>38</sup> После этого Юсуф из Аримафеи попросил Пилата отдать ему тело Исы. Юсуф был учеником Исы, но тайным, из страха перед предводителями иудеев. С позволения Пилата он пришёл и забрал

тело. <sup>39</sup> С Юсуфом был Никодим, который как-то приходил к Исе ночью. Никодим принёс около тридцати килограммов смеси из смирны и алоэ.

<sup>40</sup> Они сняли тело Исы и завернули его в пропитанные душистыми мазями пелены из льняной ткани. Таков был иудейский погребальный обычай. <sup>41</sup> Там, где Ису распяли, был сад, и в саду – новая могильная пещера, где ещё никого не хоронили. <sup>42</sup> Так как это была пятница – день, когда иудеи готовятся к субботе, – а могильная пещера была рядом, то они положили там Ису.



## **Иохан 20**

### **Воскресение Исы Масиха**



<sup>1</sup> Рано утром в первый день недели, когда было ещё темно, Марьям из Магдалы пошла к могиле и увидела, что камень, закрывавший вход в могилу, убран. <sup>2</sup> Она побежала к Шимону Петтиру и к ученику, которого Иса любил, и сказала: – Они забрали Повелителя из могильной пещеры, и мы не знаем, куда они Его положили!

<sup>3</sup> Петтир и другой ученик сразу же побежали к могиле. <sup>4</sup> Они оба бежали, но второй ученик обогнал Петтира и прибежал к могиле первым. <sup>5</sup> Он заглянул внутрь и увидел льняные полотна, но внутрь не зашёл. <sup>6</sup> Затем и Шимон Петтир, который был позади него, подбежал и вошёл в пещеру. Он увидел лежащие льняные полотна <sup>7</sup> и погребальный платок, которым была обвязана голова Исы. Платок лежал

сложенным отдельно от льняных полотен. <sup>8</sup> Тогда и другой ученик, прибежавший к могильной пещере первым, тоже вошёл внутрь. Он увидел и поверил. <sup>9</sup> (Тогда они ещё не понимали, что согласно Писанию, Иса должен был воскреснуть из мёртвых.)

## **Явление Исы Масиха Марьям из Магдалы**

<sup>10</sup> Ученики возвратились домой.

<sup>11</sup> Марьям же стояла у могилы и плакала. Плача, она заглянула в могильную пещеру <sup>12</sup> и увидела двух ангелов в белом. Они сидели там, где раньше лежало тело Исы, один в изголовье и один в ногах.

<sup>13</sup> Ангелы спросили Марьям: —  
Женщина, почему ты плачешь?

– Унесли моего Повелителя, – ответила Марьям, – и я не знаю, куда Его положили. <sup>14</sup> Сказав это, она обернулась и увидела, что там стоит Иса, хотя она не узнала Его.

<sup>15</sup> – Женщина, – сказал Иса, – почему ты плачешь? Кого ты ищешь?

Она подумала, что это садовник, и сказала: – Господин, если это Ты унёс Его, то скажи, куда Ты Его положил, и я пойду и возьму Его.

<sup>16</sup> – Марьям, – сказал ей Иса. Она повернулась к Нему и воскликнула на арамейском языке:

– Раббуни (что значит: «Учитель»)!

<sup>17</sup> Иса сказал: – Не удерживай Меня, потому что Я ещё не поднимался к Отцу. Пойди лучше к Моим братьям (*ученикам*) и скажи им: Я поднимаюсь к Моему Отцу и

к вашему Отцу, к Моему Богу и к вашему Богу.

<sup>18</sup> Марьям из Магдалы пошла к ученикам и сказала: – Я видела Повелителя!

И она пересказала им всё, что Он ей говорил.

## **Явление Исы Масиха ученикам**

<sup>19</sup> Вечером в первый день недели, когда ученики собрались вместе и двери дома, где они находились, были заперты из боязни перед предводителями иудеев, пришёл Иса. Он стал посреди них и сказал: – Мир вам! <sup>20</sup> Сказав это, Он показал им Свои руки и бок. Увидев Повелителя, ученики обрадовались.

<sup>21</sup> Иса опять сказал им: – Мир вам! Как Отец послал Меня, так и Я посылаю вас.

<sup>22</sup> С этими словами Он дунул на них и сказал: – Примите Святого Духа. <sup>23</sup> Кому вы простите грехи, тем они будут прощены, а на ком оставите грехи, на тех они останутся.

## **Явление Исы Масиха Фоме**

<sup>24</sup> Фомы, которого ещё называли Близнец, одного из двенадцати учеников, не было с другими учениками, когда приходил Иса. <sup>25</sup> И когда другие ученики сказали: – Мы видели Повелителя!

Фома ответил: – Пока я не увижу следов от гвоздей на Его руках, не коснусь их пальцем и не потрогаю рану в Его боку, я не поверю.

<sup>26</sup> Неделю спустя ученики опять собрались в доме, и на этот раз Фома был с ними. Двери были заперты, но Иса пришёл, стал посреди них и сказал:

– Мир вам!

<sup>27</sup> Затем Он сказал Фоме: – Протяни палец, посмотри, вот Мои руки. Протяни руку и потрогай Мой бок; не сомневайся, но верь.

<sup>28</sup> – Повелитель мой и Бог мой! – сказал в ответ Фома.

<sup>29</sup> Иса ответил: – Ты поверил, потому что увидел Меня. Благословенны те, кто поверил, не видя Меня.

<sup>30</sup> Иса совершил в присутствии Своих учеников и много других знамений, о которых здесь не написано. <sup>31</sup> А то, что здесь написано, написано для того, чтобы вы поверили, что Иса – обещанный Масих, то есть Сын Всевышнего, и, веруя, имели бы жизнь во имя Его.



## Иохан 21

### **Чудесный улов рыбы**

<sup>1</sup> Позже Иса опять явился Своим ученикам. Это было у Тивериадского озера. Произошло всё так: <sup>2</sup> Шимон Петир, Фома, называемый Близнец, Нафанаил из Каны Галилейской, сыновья Завдая и два других ученика собрались вместе. <sup>3</sup> – Я пойду ловить рыбу, – сказал Шимон Петир.

– Мы тоже пойдём с тобой, – решили они.

Они отплыли на лодке, но в ту ночь ничего не поймали.

<sup>4</sup> Рано утром Иса стоял на берегу, но ученики не узнали Его.

<sup>5</sup> Он позвал их: – Молодые люди, ну как, есть у вас рыба?

– Нет, – ответили они.

<sup>6</sup> Он сказал: – Забросьте сеть с правого борта, и поймаете.

Они забросили и поймали столько рыбы, что не могли вытащить сеть.

<sup>7</sup> Ученик, которого любил Иса, сказал тогда Петру: – Это Повелитель!

Как только Петир услышал, что это Повелитель, он обвязался верхней одеждой, так как был раздет, и прыгнул в воду. <sup>8</sup> Другие ученики поплыли за ним на лодке, подтягивая сеть, полную рыбы. Они были на расстоянии девяноста метров от берега. <sup>9</sup> Когда они вышли на берег, то увидели горящие угли, на которых пеклась рыба, и рядом лежали лепёшки.



**10** Иса сказал им: – Принесите несколько рыб из тех, что вы сейчас поймали.

**11** Шимон Петир зашёл в лодку и вытащил сеть на берег. В ней было сто пятьдесят три большие рыбы, однако сеть не порвалась! **12** Иса сказал им: – Идите сюда и позавтракайте.

Никто из учеников не осмеливался спросить Его: «Кто Ты?» Они знали, что это Повелитель. **13** Иса подошёл, взял лепёшки и дал им, а также и рыбу. **14** Это уже в третий раз Иса пришёл к Своим ученикам после того, как Он воскрес из мёртвых.

## **Разговор Исы Масиха с Петиром**

**15** Когда они закончили есть, Иса сказал Шимону Петиру: – Шимон, сын

Ионы, ты действительно любишь Меня больше, чем они?

– Да, Повелитель, – ответил тот, – Ты знаешь, что я люблю Тебя.

Иса сказал:

– Тогда паси Моих ягнят<sup>[с]</sup>.

**16** И во второй раз Иса спросил его:

– Шимон, сын Ионы, любишь ли ты Меня?

Петир ответил: – Да, Повелитель, Ты знаешь, что я люблю Тебя.

Иса сказал: – Заботься о Моих овцах.

**17** Потом Иса в третий раз спросил Петира: – Шимон, сын Ионы, ты любишь Меня?

Петир опечалился, что Иса спросил его в третий раз: «Любишь ли ты Меня?» – и ответил:

– Повелитель, Ты знаешь всё, Ты знаешь, что я люблю Тебя.

Иса сказал ему: – Паси Моих овец. **18** Говорю тебе истину: когда ты был молод, ты сам подпоясывался и шёл, куда хотел; но когда ты состаришься, то протянешь руки, и другой подпояшет тебя и поведёт туда, куда ты не захочешь. **19** Иса сказал это, имея в виду, какой смертью Петир прославит Всевышнего. Потом Он сказал ему: – Следуй за Мной!

**20** Петир обернулся и увидел ученика, которого Иса любил, тот тоже шёл за ними. Это был тот самый ученик, который на ужине откинулся назад к Исе и спросил: «Повелитель, кто предаст Тебя?» **21** Когда Петир его увидел, он спросил Ису: – Повелитель, а с ним как будет?

22 Иса ответил: – Если даже Я захочу, чтобы он был жив, пока Я не приду, то что тебе до этого? Ты следуй за Мной.

23 После этих слов среди братьев распространился слух, что этот ученик не умрёт, но Иса не сказал, что он не умрёт; Он сказал лишь: «Если даже Я захочу, чтобы он был жив, пока Я не приду, то что тебе до этого?»

24 Он и есть тот ученик, который свидетельствует об этом и который это записал. И мы знаем, что это свидетельство истинно.

25 Иса сделал ещё и многое другое, и если бы всё это описать, то, я думаю, и всему миру не вместить написанных книг.